

PŘÍLOHA č. 3

OBCHODNÍ PODMÍNKY - VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

**ETCS - I. Koridor úsek Kolín - Břeclav státní hranice
Rakousko/Slovensko**



SPRÁVA ŽELEZNIČNÍ DOPRAVNÍ CESTY, STÁTNÍ ORGANIZACE



Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils
International Federation of Consulting Engineers
Internationale Vereinigung Beratender Ingenieure
Federación Internacional de Ingenieros Consultores

OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO ZAKÁZKY "DODEJ A VYPROJEKTUJ-POSTAV"

**PRO ELEKTRICKÁ A STROJNÍ VYBAVENÍ A PRO STAVEBNÍ A
INŽENÝRSKÉ PRÁCE STAVEB, JEJICHŽ PROJEKTOVOU PŘÍPRAVU
ZAJIŠŤUJE ZHOTOVITEL**

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

PŘEDMLUVA

Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC) zveřejnilo v roce 1999 první vydání čtyř nových standardních obchodních podmínek:

- Obchodní podmínky, které jsou doporučovány pro stavební nebo inženýrské práce projektované objednatelem nebo jím pověřeným správcem stavby (inženýrem). Podle obvyklých zásad pro tento typ zakázek zhotovitel staví dílo v souladu s projektem, který poskytne objednatel. Stavba však může také zahrnovat některé prvky stavebních, strojních, elektrických a/nebo konstrukčních prací, projektovaných zhotovitelem.
- Podmínky zakázky typu "dodej a vyprojektuj-postav", které jsou doporučovány pro zajištění elektrických a/nebo strojních vybavení a pro projekt a provedení stavebních nebo inženýrských prací. Podle obvyklých zásad pro tento typ zakázky zhotovitel projektuje a poskytuje, v souladu s požadavky objednatele, vybavení a/nebo další práce, které mohou zahrnovat jakoukoliv kombinaci stavebních, strojních, elektrických a/nebo konstrukčních prací.
- Podmínky zakázky pro projekty EPC/"na klíč", které jsou doporučovány v případě kompletní dodávky např. elektrárny, továrny nebo podobného zařízení, nebo infrastrukturního projektu nebo jiného rozvojového projektu, kdy (i) je požadován vyšší stupeň jistoty za konečnou cenu a čas a (ii) tam, kde zhotovitel přebírá plnou zodpovědnost za projekt a provedení stavby, s nižším zainteresováním objednatele. Podle obvyklých zásad pro tento typ zakázky subjekt zajišťuje veškeré inženýrské práce, dodávky i stavbu (EPC - Engineering, Procurement and Construction): předává plně vybavené zařízení připravené k provozu ("na klíč").
- Podmínky jednoduchých zakázek, které se doporučují pro stavební nebo inženýrské práce o relativně malé kapitálové hodnotě. V závislosti na druhu práce a okolnostech může být tato forma rovněž vhodná pro kontrakty o větší hodnotě, zejména pro relativně jednoduchou nebo opakovanou práci nebo pro práci, která trvá krátce. Podle obvyklých zásad pro tento typ zakázky zhotovitel staví dílo v souladu s projektem poskytnutým objednatelem nebo jeho zástupcem (je-li jaký), ale tato forma může být vhodná i pro zakázku, která zahrnuje nebo se zcela skládá i ze stavebních, strojních, elektrických a/nebo konstrukčních prací, projektovaných zhotovitelem.

Tyto formy se doporučují k všeobecnému použití v případech, kdy jsou zadávány zakázky na mezinárodní úrovni. Podle některých právních řádů se mohou vyžadovat modifikace, zejména pokud mají být Podmínky použity pro domácí kontrakty. FIDIC pokládá za oficiální a autentické texty verze v anglickém jazyce.

Při přípravě těchto Obchodních podmínek pro zakázky "dodej a vyprojektuj-postav" bylo bráno v úvahu, že i když mnoho článků bude všeobecně použitelných, jsou některé články, které se nutně musejí měnit tak, aby odpovídaly okolnostem relevantním pro konkrétní dílo. Články, které byly pokládány za použitelné pro mnoho zakázek (ale ne všechny), byly zahrnuty do Všeobecných podmínek, což usnadní jejich zařazení do každé zakázky.

Všeobecné podmínky a Zvláštní podmínky budou dohromady tvořit Obchodní podmínky, jimiž se řídí práva a povinnosti smluvních stran. Pro každou jednotlivou zakázku bude nutno připravit Zvláštní podmínky a vzít v úvahu ty články ve Všeobecných podmínkách, které se zmiňují o Zvláštních podmínkách.

Pro tuto publikaci byly Všeobecné podmínky připraveny na následujícím základě:

- (i) dílčí platby, jedná-li se o paušální cenu zakázky, budou určeny tak, jak budou práce postupovat, a obvykle budou založeny na splátkách stanovených v harmonogramu;
- (ii) pokud znění Všeobecných podmínek potřebuje další údaje, potom (není-li to tak zřejmé, že to musí být podrobně uvedeno v Požadavcích objednatel) doplňující článek obsahuje odkaz na tyto údaje v Příloze k nabídce, přičemž tyto údaje jsou buď předepsány objednatelem, nebo vloženy tím, kdo zpracovává nabídku;
- (iii) tam, kde se článek Všeobecných podmínek zabývá záležitostmi, u níž je pravděpodobné, že pro různé zakázky mohou být použitelné různé podmínky zakázky, bylo při psaní článku použito těchto zásad:
 - (a) pro uživatele bude vhodnější, jestliže ta opatření, která si nepřejí použít, budou moci jednoduše nebrat v úvahu nebo vynechat, než kdyby bylo nutno psát další text (ve Zvláštních podmínkách) jen proto, že by Všeobecné podmínky nepokrývaly jejich požadavky; a
 - (b) v dalších případech, kde bylo použití (a) považováno za nevhodné, obsahuje článek ustanovení, která byla pokládána za použitelná pro většinu zakázek.

Například článek 14.2 (*Zálohy*) je zde zahrnut pro pohodlnost, ne proto, že by FIDIC měla nějakou vlastní politiku, pokud jde o zálohy. Tento článek se stává neaplikovatelným (i když není vynechán), pokud není uvedena výše zálohy. Je proto nutno si všimnout toho, že některá ustanovení obsažená ve Všeobecných podmínkách nemusejí být vhodná ani pro zakázku, která se na první pohled zdá typická.

Další informace o těchto aspektech, příklady znění dalších úprav a jiné vysvětlující materiály a příklady znění, které mají pomoci při přípravě Zvláštních podmínek a dalších dokumentů, jsou v této publikaci zahrnuty pod názvem Pomůcka pro přípravu Zvláštních podmínek. Než je však použit kterýkoliv příklad znění, musí být prověřeno, že je pro dané zvláštní okolnosti zcela vhodný; pokud není, musí být upraven.

Když je příklad znění doplňován, a ve všech případech, kdy se dělají další doplňky a dodatky, se musí věnovat pozornost tomu, aby nevznikla žádná nejednoznačnost, ani ve vztahu ke Všeobecným podmínkám, ani mezi články ve Zvláštních podmínkách. Zásadní je, aby všechny tyto přípravné úkoly a celá příprava dokumentů k nabídce byly svěřeny pracovníkům s odpovídajícími zkušenostmi ve věcech smluvních, technických i zadávání zakázek.

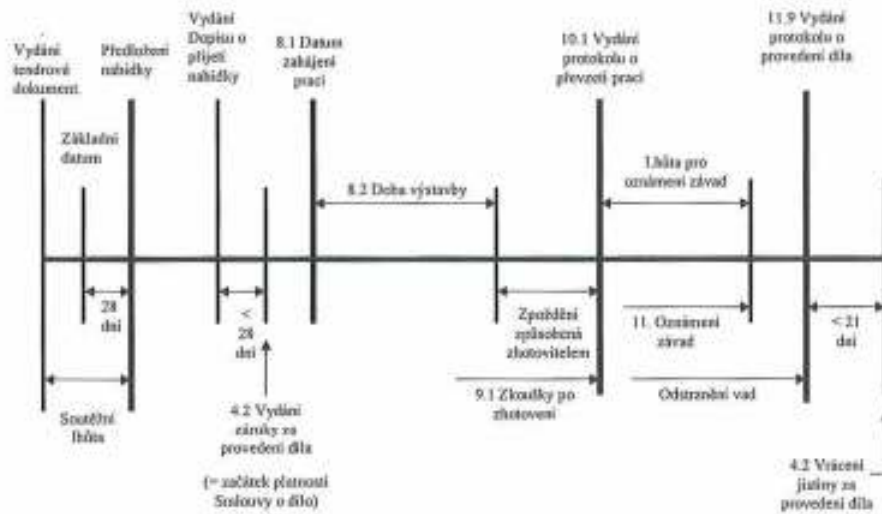
Tato publikace končí příklady formulářů Dopis nabídky (Letter of Tender), Příloha k nabídce (Appendix to Tender - poskytující seznam článků, které se k němu vztahují), Smlouvy o dílo a alternativ k Dohodě o řešení sporů. Tato Dohoda o řešení sporů poskytuje text pro dohodu mezi objednatelem, zhotovitelem a osobou jmenovanou k tomu, aby fungovala jako jediný rozhodce nebo jako člen tříčlenné rady pro řešení sporů, a začleňuje (s odvolávkami) tyto podmínky do Přílohy ke Všeobecným podmínkám.

FIDIC má v úmyslu zveřejnit pomůcky k uvedeným Všeobecným podmínkám. Další důležitá publikace FIDIC je "Zadávací řád" (Tendering Procedure), kde se uvádí systematický přístup k výběru uchazečů a k získání a vyhodnocení nabídek.

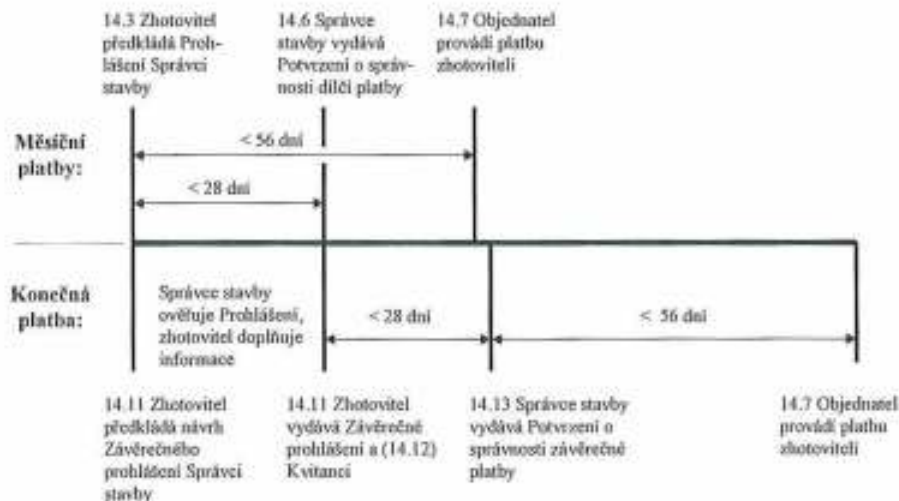
Pro objasnění postupu činností spojených se zadáním zakázky je možno odkázat na diagramy na následujících stránkách a na články, jejichž seznam je uveden níže (některá čísla článků jsou i na diagramech). Tyto diagramy jsou ilustrativní a při výkladu Obchodních podmínek není třeba je brát v úvahu.

1.1.3.1 a 13.7	Základní datum
1.1.3.2 a 8.1	Datum zahájení prací
1.1.6.6 a 4.2	Záruka za provedení díla
1.1.4.7 a 14.3	Potvrzení dílčích plateb
1.1.3.3 a 8.2	Lhůta pro dokončení (podrobně v 8.4)
1.1.3.4 a 9.1	Přejímací zkoušky
1.1.3.5 a 10.1	Protokol o převzetí prací
1.1.3.6 a 12.1	Zkoušky po dokončení (jsou-li)
1.1.3.7 a 11.1	Lhůta pro oznámení vad (podrobně v 11.3)
1.1.3.8 a 11.9	Potvrzení o provedení díla
1.1.4.4 a 14.13	Potvrzení konečné platby

TYPICKÝ SLED HLAVNÍCH UDÁLOSTÍ



TYPICKÝ SLED PLATEB



VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

OBSAH

1	VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ	13
1.1	Definice	
1.2	Výklad pojmů	
1.3	Komunikace	
1.4	Právo a jazyk	
1.5	Priorita dokumentů	
1.6	Souhrn smluvních dohod (Smlouva o dílo)	
1.7	Převod práv	
1.8	Péče o dokumenty a dodání dokumentů	
1.9	Chyby v Požadavcích objednatele	
1.10	Užívání dokumentů zhotovitele objednatelem	
1.11	Užívání dokumentů objednatele zhotovitelem	
1.12	Důvěrné záležitosti	
1.13	Soulad se zákonem	
1.14	Společné a sdílené závazky	
2	OBJEDNATEL	22
2.1	Právo na přístup na staveniště	
2.2	Povolení, licence a schválení	
2.3	Personál objednatele	
2.4	Finanční opatření objednatele	
2.5	Nároky objednatele	
3	SPRÁVCE STAVBY	24
3.1	Povinnosti a pravomoc správce stavby	
3.2	Pověření správcem stavby	
3.3	Pokyny správce stavby	
3.4	Výměna správce stavby	
3.5	Rozhodování	
4	ZHOTOVITEL	26
4.1	Všeobecné povinnosti zhotovitele	
4.2	Záruka za provedení díla	
4.3	Zástupce zhotovitele	
4.4	Podzhotovitelé	
4.5	Jmenování podzhotovitelé	
4.6	Spolupráce	
4.7	Vytyčování	
4.8	Bezpečnostní postupy	
4.9	Zajištění jakosti	
4.10	Údaje o staveništi	
4.11	Dostatečnost přijaté ceny díla	
4.12	Nepředvídatelné fyzikální podmínky	
4.13	Přístupová práva a zařízení	
4.14	Zamezení překážkám	
4.15	Přístupové cesty	

4.16	Dodání materiálů	
4.17	Vybavení zhotovitele	
4.18	Ochrana životního prostředí	
4.19	Elektrina, voda a plyn	
4.20	Vybavení a materiál poskytovaný objednatelem	
4.21	Zprávy o postupu prací	
4.22	Zabezpečení staveniště	
4.23	Činnost zhotovitele na staveništi	
4.24	Vykopávky	
5	PROJEKT	37
5.1	Všeobecné projektové povinnosti	
5.2	Dokumentace zhotovitele	
5.3	Závazky zhotovitele	
5.4	Technické normy a předpisy	
5.5	Školení	
5.6	Dokumentace skutečného provedení	
5.7	Příručky provozu a údržby	
5.8	Projektové chyby	
6	TECHNICKÝ PERSONÁL A PRACOVNÍ SÍLY	40
6.1	Najímání technického personálu a pracovních sil	
6.2	Mzdy a pracovní podmínky	
6.3	Osoby v pracovním poměru u objednatele	
6.4	Pracovní právo	
6.5	Pracovní doba	
6.6	Zařízení pro personál a pracovní síly	
6.7	Ochrana zdraví a bezpečnost	
6.8	Dozor zhotovitele	
6.9	Personál zhotovitele	
6.10	Záznamy o personálu a vybavení zhotovitele	
6.11	Neukázněné chování	
7	ZAŘÍZENÍ, MATERIÁLY A ODBORNOST	43
7.1	Způsob realizace	
7.2	Vzorky	
7.3	Kontrola	
7.4	Zkoušení	
7.5	Odmítnutí	
7.6	Opravné práce	
7.7	Vlastnictví zařízení a materiálů	
7.8	Poplatky	
8	ZAHÁJENÍ PRACÍ, ZPOŽDĚNÍ A PŘERUŠENÍ PRACÍ	46
8.1	Zahájení prací	
8.2	Lhůta pro dokončení	
8.3	Program prací	
8.4	Prodloužení lhůty pro dokončení	
8.5	Zpoždění způsobená úřady	
8.6	Rychlost postupu	
8.7	Odškodnění za zpoždění	

8.8	Přerušeni práce	
8.9	Následky přerušeni	
8.10	Platba za zařízení a materiály v případě přerušeni práce	
8.11	Prodloužení přerušeni	
8.12	Pokračování v práci	
9	PŘEJÍMACÍ ZKOUŠKY	50
9.1	Povinnosti zhotovitele	
9.2	Odklad zkoušek	
9.3	Opakování zkoušek	
9.4	Neúspěšné přijímací zkoušky	
10	PŘEVZETÍ OBJEDNATELEM	51
10.1	Převzetí stavby a částí stavby	
10.2	Převzetí částí prací	
10.3	Překážky provedení zkoušek při převzetí	
10.4	Plochy vyžadující uvedení do původního stavu	
11	ODPOVĚDNOST ZA VADY	54
11.1	Dokončení zbývajících prací a odstranění vad	
11.2	Náklady na odstranění vad	
11.3	Prodloužení lhůty pro oznámení vad	
11.4	Neodstranění vad	
11.5	Odstranění vadné práce	
11.6	Další zkoušky	
11.7	Právo na přístup	
11.8	Pátrání po příčině	
11.9	Potvrzení o provedení díla	
11.10	Nesplněné povinnosti	
11.11	Úklid staveniště	
12	ZKOUŠKY PO PŘEVZETÍ	57
12.1	Postup pro zkoušky po převzetí	
12.2	Odklad zkoušek	
12.3	Opakování zkoušek	
12.4	Neúspěch zkoušek po převzetí	
13	ZMĚNY A DODATKY	59
13.1	Právo na změnu	
13.2	Zhodnocení	
13.3	Postup při změnách	
13.4	Platby v použitelných měnách	
13.5	Provizorní položky	
13.6	Práce za denní sazbu	
13.7	Úpravy v důsledku změn legislativy	
13.8	Úpravy v důsledku změn nákladů	
14	CENA DÍLA A PLATBY	63
14.1	Cena díla	
14.2	Záloha	
14.3	Žádost o potvrzení dílčí platby	

14.4	Harmonogram plateb	
14.5	Zařízení a materiály určené ke stavbě	
14.6	Vydání Potvrzení dílčí platby	
14.7	Platby	
14.8	Opožděná platba	
14.9	Platba zádržného	
14.10	Prohlášení o dokončení díla	
14.11	Žádost o potvrzení konečné platby	
14.12	Vyúčtování	
14.13	Vydání konečné faktury	
14.14	Ukončení závazků objednatele	
14.15	Měny platby	
15	ODSTOUPENÍ ZE STRANY OBJEDNATELE	7175
15.1	Výzva k nápravě	
15.2	Odstoupení od smlouvy ze strany objednatele	
15.3	Ocenění k datu odstoupení	
15.4	Platby po odstoupení	
15.5	Nárok objednatele na odstoupení	
16	PŘERUŠENÍ A ODSTOUPENÍ ZE STRANY ZHOTOVITELE	73
16.1	Oprávnění zhotovitele přerušit práci	
16.2	Odstoupení od smlouvy ze strany zhotovitele	
16.3	Ukončení prací a odstranění vybavení zhotovitele	
16.4	Platba při odstoupení	
17	RIZIKO A ODPOVĚDNOST	75
17.1	Náhrady škod	
17.2	Péče zhotovitele o stavbu	
17.3	Rizika objednatele	
17.4	Důsledky rizik objednatele	
17.5	Duševní a průmyslová vlastnická práva	
17.6	Omezení odpovědnosti	
18	POJIŠTĚNÍ	78
18.1	Všeobecné požadavky na pojištění	
18.2	Pojištění stavby a vybavení zhotovitele	
18.3	Pojištění proti zranění osob a škodám na majetku	
18.4	Pojištění zaměstnanců zhotovitele	
19	VYŠŠÍ MOC	82
19.1	Definice vyšší moci	
19.2	Oznámení vyšší moci	
19.3	Povinnost minimalizovat zpoždění	
19.4	Následky vyšší moci	
19.5	Vyšší moc ovlivňující podzhotovitele	
19.6	Dobrovolné odstoupení, platba a uvolnění	
19.7	Uvolnění z plnění podle zákona	
20	NÁROKY, SPORY A ARBITRÁŽ	85
20.1	Nároky zhotovitele	

- 20.2 Jmenování Rady pro řešení sporů
- 20.3 Neschopnost jmenovat Radu pro řešení sporů
- 20.4 Vydání rozhodnutí Rady pro řešení sporů
- 20.5 Smírné narovnání
- 20.6 Arbitráž
- 20.7 Nesplnění rozhodnutí Rady pro řešení sporů
- 20.8 Vypršení funkčního období Rady pro řešení sporů

PŘÍLOHA		
	VŠEOBECNÉ PODMÍNKY DOHODY O ŘEŠENÍ SPORŮ	91

PŘÍLOHA		
	PROCEDURÁLNÍ PRAVIDLA RŘS	96

INDEX - pouze v anglickém originále

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

1 Všeobecná ustanovení

1.1 Definice

V Obchodních podmínkách ("tyto Podmínky"), které zahrnují Zvláštní podmínky a tyto Všeobecné podmínky, budou mít následující slova a výrazy uvedené významy. Slova označující osoby a strany zahrnují i sdružení a jiné právnické osoby, s výjimkou případů, kdy kontext vyžaduje něco jiného.

1.1.1 Smlouva o dílo

- 1.1.1.1 "Smlouvu o dílo"** (Contract) tvoří Souhrn smluvních dohod, Dopis o přijetí nabídky, Dopis nabídky, tyto Všeobecné a Zvláštní podmínky, Požadavky objednatele, Související dokumenty, Návrh zhotovitele a další dokumenty (pokud nějaké jsou), jejichž seznam je uveden v Souhrnu smluvních dohod (ve Smlouvě o dílo) nebo v Dopise o přijetí nabídky.
- 1.1.1.2 "Souhrn smluvních dohod"** (Contract Agreement) znamená základní smluvní dokument (pokud existuje), uzavřený podle článku 1.6 (*Souhrn smluvních dohod*) na formuláři, který je součástí Zvláštních podmínek.
- 1.1.1.3 "Dopis o přijetí nabídky"** (Letter of Acceptance) znamená dopis o formálním přijetí Dopisu nabídky podepsaný objednatelem, včetně všech přiložených memorand, která shrnují dohody mezi stranami a jsou jimi podepsána. Pokud žádný takový dopis neexistuje, pak se ustanovení zahrnující výraz "dopis o přijetí nabídky" vztahují ke Smlouvě o dílo a odkazy na data, která se vztahují k Dopisu o přijetí nabídky, se vztahují k datu, kdy strany uzavřely Smlouvu o dílo.
- 1.1.1.4 "Dopis nabídky"** (Letter of Tender) znamená dokument nadepsaný "Dopis nabídky", který byl sestaven zhotovitelem a který obsahuje podepsanou nabídku objednateli na provedení stavby.
- 1.1.1.5 "Požadavky objednatele"** (Employer's Requirements) znamenají dokument nadepsaný "Požadavky objednatele", tak jak je zahrnut ve smlouvě o dílo, a všechny dodatky a změny technických podmínek v souladu se smlouvou o dílo. Tento dokument specifikuje účel, rozsah a/nebo projekt a/nebo další technická kritéria stavby.
- 1.1.1.6 "Související dokumenty"** (Schedules) znamenají dokument(y) nadepsaný(é) Související dokumenty, sestavené zhotovitelem a předané spolu s Dopisem nabídky, tak jak jsou obsaženy ve smlouvě o dílo.

Tento dokument může zahrnovat data, seznamy a rozpisy plateb a/nebo cen.

- 1.1.1.7 "**Návrh zhotovitele**" znamená dokument nadepsaný "Návrh", který zhotovitel předložil spolu s Dopisem nabídky, tak je obsažen ve Smlouvě o dílo. Tento dokument může obsahovat předběžný projekt zhotovitele.
- 1.1.1.8 "**Nabídka**" znamená Dopis nabídky (písemný návrh uchazeče - Letter of Tender) a všechny ostatní dokumenty, které uchazeč předal spolu s Dopisem nabídky, tak jak jsou obsaženy ve Smlouvě o dílo.
- 1.1.1.9 "**Příloha k nabídce**" znamená vyplněné stránky nadepsané "Příloha k nabídce", které byly připojeny k Dopisu nabídky a tvoří jeho součást.
- 1.1.1.10 "**Rozpis záruk**" (Schedule of Guarantees) a "**Harmonogram plateb**" (Schedule of Payments) znamenají takto nadepsané dokumenty (pokud existují), které jsou obsaženy v Souvisejících dokumentech.

1.1.2 Strany a osoby

- 1.1.2.1 "**Strana**" znamená objednatele nebo zhotovitele, podle kontextu.
- 1.1.2.2 "**Objednatel**" znamená osobu označenou jako objednatel (investor) v Příloze k nabídce a právní nástupce této osoby.
- 1.1.2.3 "**Zhotovitel**" znamená osobu (osoby) označenou jako zhotovitel v Dopise nabídky přijatém objednatelem, a právní nástupce této osoby nebo osob.
- 1.1.2.4 "**Správce stavby - Inženýr**" (Engineer) znamená osobu určenou objednatelem k tomu, aby vystupovala jako správce stavby pro účely zakázky a jmenovanou v Příloze k nabídce, nebo jiná osoba určená dle potřeby objednatelem a oznámená zhotoviteli podle článku 3.4 (*Výměna správce stavby*)
- 1.1.2.5 "**Zástupce zhotovitele**" znamená osobu jmenovanou zhotovitelem ve smlouvě o dílo nebo určenou dle potřeby zhotovitelem podle článku 4.3 (*Zástupce zhotovitele*), která jedná jménem zhotovitele.
- 1.1.2.6 "**Personál objednatele**" znamená správce stavby, asistenty zmiňované v oddíle 3.2 (*Pověření správcem stavby*) a veškerý ostatní technický personál, dělníky a ostatní zaměstnance správce stavby a objednatele, stejně jako veškerý další personál oznámený zhotoviteli objednatelem nebo správcem stavby jako personál objednatele.
- 1.1.2.7 "**Personál zhotovitele**" znamená zástupce zhotovitele a veškerý personál, jehož zhotovitel využívá na staveništi, což může být technický personál, dělníci a další zaměstnanci zhotovitele a

kteréhokoliv podzhotovitele, a veškerý ostatní personál, který pomáhá zhotoviteli při provádění stavby.

- 1.1.2.8 "Podzhotovitel"** znamená kteroukoliv osobu jmenovanou ve smlouvě o dílo jako podzhotovitel nebo kteroukoliv osobu označenou jako podzhotovitel, která je pověřena zhotovením části stavby a právní nástupce všech těchto osob.
- 1.1.2.9 "RŘS"** (Rada pro řešení sporů) znamená osobu nebo tři osoby takto nazvané ve smluvních dokumentech, nebo jinou osobu (osoby) určenou(é) dle potřeby podle kapitoly 20.2 (*Jmenování RŘS*) nebo podle kapitoly 20.3 (*Neschopnost jmenovat radu pro řešení sporů*).
- 1.1.2.10 "FIDIC"** znamená Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils, Mezinárodní federaci konzultačních inženýrů.

1.1.3 Data, zkoušky, lhůty a dokončení

- 1.1.3.1 "Základní datum"** znamená datum 28 dnů před posledním dnem pro podání nabídky.
- 1.1.3.2 "Datum zahájení prací"** znamená datum oznámené podle článku 8.1 (*Zahájení prací*).
- 1.1.3.3 "Lhůta pro dokončení"** znamená dobu pro dokončení prací (stavby) nebo části stavby (podle okolností) podle článku 8.2 (*Lhůta pro dokončení*), tak jak je uvedena v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*)), počítáno od data zahájení prací.
- 1.1.3.4 "Přejímací zkoušky"** znamenají zkoušky, které jsou specifikovány ve smlouvě o dílo, nebo na nichž se dohodnou obě strany, nebo nařízené jako změna, a které se provádějí podle kapitoly 9 (*Přejímací zkoušky*), než je stavba nebo její část převzata objednatel.
- 1.1.3.5 "Protokol o převzetí prací"** znamená potvrzení vydané podle kapitoly 10 (*Převzetí objednatel*).
- 1.1.3.6 "Zkoušky po dokončení"** znamenají zkoušky (pokud nějaké jsou), které jsou specifikovány ve smlouvě o dílo a provedeny podle kapitoly 12 (*Zkoušky po dokončení*) poté, co je stavba nebo její část (podle okolností) převzata objednatel.
- 1.1.3.7 "Lhůta pro oznámení vad"** znamená období pro oznámení vad na stavbě nebo její části (podle okolností) podle článku 11.1 (*Zhotovení nedokončených prací a odstranění vad*), tak jak je uvedeno v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle článku 11.3 (*Prodloužení lhůty pro oznámení vad*)), počítáno od data, kdy je dokončení stavby nebo její části potvrzeno podle článku 10.1 (*Převzetí stavby a jejích částí*).

- 1.1.3.8 **"Potvrzení o provedení díla"** (Performance Certificate) znamená potvrzení vydané podle článku 11.9
- 1.1.3.9 **"den"** znamená kalendářní den a **"rok"** znamená 365 dnů.

1.1.4 Peníze a platby

- 1.1.4.1 **"Přijatá cena stavby"** znamená cenu přijatou v Dopise o přijetí nabídky za projekt, provedení a dokončení stavby a odstranění jakýchkoliv vad.
- 1.1.4.2 **"Cena díla"** znamená cenu definovanou v článku 14.1 (*Cena díla*) a zahrnuje úpravy v souladu se smlouvou o dílo.
- 1.1.4.3 **"Náklady"** znamenají veškeré odůvodněně vynaložené výdaje (nebo výdaje, které mají být vynaloženy) zhotovitelem, na staveništi nebo mimo ně, včetně režie a podobných poplatků, nezahrnují však zisk.
- 1.1.4.4 **"Potvrzení konečné platby"** znamená potvrzení nároku na konečnou platbu vydané podle článku 14.13 (*Vydání potvrzení konečné platby*).
- 1.1.4.5 **"Prohlášení o dokončení stavby"** znamená dohodnuté prohlášení definované v článku 14.11 (*Žádost o vydání potvrzení konečné platby*).
- 1.1.4.6 **"Cizí měna"** znamená měnu, v níž je splatná část (nebo celá) cena díla, ne však místní měnu.
- 1.1.4.7 **"Potvrzení dílčí platby"** znamená potvrzení nároku na dílčí platbu, vydané podle kapitoly 14 (*Cena díla a platby*), jiné než potvrzení konečné platby.
- 1.1.4.8 **"Místní měna"** znamená měnu dané země.
- 1.1.4.9 **"Potvrzení platby"** znamená potvrzení nároku na platbu vydané podle kapitoly 14 (*Cena díla a platby*).
- 1.1.4.10 **"Cena provizorní položky"** znamená cenu (je-li jaká), která je jako provizorní položka uvedena ve smlouvě o dílo, za provedení nějaké části stavby nebo za dodávku zařízení, materiálu nebo služeb podle článku 13.5 (*Provizorní položky*).
- 1.1.4.11 **"Zadržné"** znamená akumulované zadržené peníze, které objednatel zadržuje podle článku 14.3 (*Žádost o potvrzení dílčí platby*) a vyplácí podle článku 14.9 (*Platby zádržného*).

- 1.1.4.12 **"Prohlášení"** znamená prohlášení předávané zhotovitelem jako součást žádosti o potvrzení platby podle kapitoly 14 (*Cena díla a platby*).

1.1.5 Práce a vybavení

- 1.1.5.1 **"Vybavení zhotovitele"** znamená všechny přístroje, stroje, vozidla a další věci nezbytné pro provedení a dokončení stavby a odstranění veškerých vad. Vybavení zhotovitele však nezahrnuje pomocné práce, zařízení objednatele (je-li jaké), zařízení, materiály a jakékoliv další věci, které mají tvořit nebo tvoří součást zhotovovacích prací.
- 1.1.5.2 **"Vybavení"** (Goods) znamená vybavení zhotovitele, materiály, zařízení a pomocné práce, nebo cokoliv z toho, tak jak je to třeba.
- 1.1.5.3 **"Materiály"** znamenají věci všeho druhu (jiné než zařízení), které mají tvořit nebo tvoří část zhotovovacích prací, včetně materiálů dodaných bez montáže (jsou-li jaké), které mají být podle zakázky dodány zhotovitelem.
- 1.1.5.4 **"Zhotovovací práce"** znamenají zhotovovací práce, které mají být provedeny zhotovitelem podle smlouvy o dílo.
- 1.1.5.5 **"Zařízení"** (Plant) znamená přístroje, stroje a vozidla, která mají tvořit nebo tvoří část zhotovovacích prací.
- 1.1.5.6 **"Část stavby"** znamená část stavby specifikovanou v Příloze k nabídce jako část (existuje-li).
- 1.1.5.7 **"Pomocné práce"** znamenají veškeré pomocné práce jakéhokoliv druhu (jiné než vybavení zhotovitele) nutné na staveništi pro provedení a dokončení zhotovovacích prací a odstranění veškerých vad.
- 1.1.5.8 **"Práce"** znamenají zhotovovací práce a pomocné práce, nebo kterékoliv z nich, podle toho, co se hodí.

1.1.6 Další definice

- 1.1.6.1 **"Dokumentace zhotovitele"** znamená výpočty, počítačové programy a další software, výkresy, manuály, modely a další dokumenty technické povahy (jsou-li jaké) dodané zhotovitelem podle smlouvy o dílo, tak jak je popsáno v článku 5.2 (*Dokumentace zhotovitele*).
- 1.1.6.2 **"Země"** znamená zemi, v níž se nachází staveniště (nebo jeho většina), kde mají být provedeny zhotovovací práce.

- 1.1.6.3** "**Vybavení objednatele**" znamená přístroje, stroje a vozidla (jsou-li jaká), která jsou dána k dispozici objednatelem pro použití zhotovitelem pro provedení stavby, tak jak je uvedeno v Požadavcích objednatele, nezahrnuje však zařízení, která nebyla objednatelem převzata.
- 1.1.6.4** "**Vyšší moc**" je definována v kapitole 19 (*Vyšší moc*).
- 1.1.6.5** "**Právo**" znamená veškerou národní (nebo státní) legislativu, nařízení, vyhlášky a další zákony a vyhlášky a zákonná opatření legálně ustanovené státní správou nebo obcí.
- 1.1.6.6** "**Záruka za provedení díla**" znamená záruku (nebo záruky) podle článku 4.2 (*Záruka za provedení díla*).
- 1.1.6.7** "**Staveniště**" znamená místo, kde mají být provedeny zhotovovací práce a kam mají být dodána zařízení a materiály, a jakákoliv další místa, která mohou být specifikována ve smlouvě o dílo jako součást staveniště.
- 1.1.6.8** "**Nepředvídatelný**" znamená takový, jenž nemůže být důvodně předpokládán zkušeným zhotovitelem k datu podání nabídky.
- 1.1.6.9** "**Změna**" znamená jakoukoliv změnu v Požadavcích objednatele nebo změnu stavby, která je nařízena nebo schválena jako změna podle kapitoly 13 (*Změny a dodatky*).

Výklad pojmů

- 1.2** Kromě případů, kdy kontext vyžaduje něco jiného, ve smlouvě o dílo:
- a) slova v jednom gramatickém rodě označují všechny rody;
 - b) slova v jednotném čísle rovněž zahrnují množné číslo a slova v množném čísle zahrnují i číslo jednotné;
 - c) ustanovení obsahující slovo "souhlasit", "souhlas" nebo "dohoda" vyžadují, aby souhlas nebo dohoda byly zaznamenány písemně, a
 - d) "písemný" nebo "písemně" znamená psaný rukou, strojem, tištěný nebo zhotovený elektronicky a existující ve formě trvalého záznamu.

Slova na kraji stránky a další titulky nebudou při interpretaci těchto Podmínek brány v úvahu.

Komunikace

1.3

Kdekoliv tyto Podmínky předpokládají schválení nebo vydání souhlasu, potvrzení, schválení, určení, oznámení a žádosti, budou tato sdělení:

- a) písemná a předávána osobně (proti potvrzení), poslána doporučeně poštou nebo kurýrem, nebo přenášena za použití jakýchkoliv odsouhlasených systémů elektronického přenosu uvedených v Příloze k nabídce a
- b) doručena, zaslána nebo přenesena na adresu příjemce uvedenou v Příloze k nabídce. Výjimky jsou:
 - (i) jestliže příjemce oznámí změnu adresy, sdělení bude poté doručeno podle toho, a
 - (ii) pokud příjemce neuvede při žádosti o schválení nebo souhlas jinak, může být zasláno na adresu, z níž byla odeslána žádost.

Schválení, potvrzení, souhlas a určení nebudou bez rozumného důvodu zadržována nebo zpoždována. Když je pro některou ze stran vydáno potvrzení, ten, kdo potvrzení vydává, zašle kopii též druhé straně. Když je jedné straně vydáno oznámení druhou stranou nebo správcem stavby, bude kopie zaslána podle okolností buď správci stavby, nebo druhé straně.

Právo a jazyk

- 1.4** Smlouva o dílo se bude řídit právem země (nebo jiným právem) uvedeným v Příloze k nabídce.

Má-li nějaká část zakázky verze sepsané ve více než jednom jazyce, bude mít přednost verze v rozhodujícím jazyce uvedeném v Příloze k nabídce.

Komunikačním jazykem bude jazyk uvedený v Příloze k nabídce. Jestliže tam není uveden žádný jazyk, bude komunikačním jazykem jazyk, v němž je sepsána smlouva o dílo (nebo její většina).

Priorita dokumentů

- 1.5** Dokumenty tvořící smlouvu o dílo budou pokládány za vzájemně se vysvětlující. Pro účely interpretace bude priorita dokumentů podle následujícího pořadí:

- (a) Souhrn smluvních dohod (existuje-li)
- (b) Dopis o přijetí nabídky
- (c) Dopis nabídky
- (d) Zvláštní podmínky
- (e) tyto Všeobecné podmínky
- (f) Požadavky objednatele
- (g) Související dokumenty
- (h) Návrh zhotovitele a veškeré ostatní dokumenty tvořící obsah smlouvy o dílo.

Jestliže se v dokumentech najde dvojznačnost nebo nesrovnalost, správce stavby vydá nutně objasnění nebo pokyn pro zhotovitele.

Souhrn smluvních dohod

- 1.6 Pokud se strany nedohodnou jinak, vstoupí Souhrn smluvních dohod v účinnost 28 dnů poté, co zhotovitel obdrží Dopis o přijetí nabídky, je-li jaký. K vypracování Souhrnu smluvních dohod bude použit formulář, který je součástí Zvláštních podmínek. Výdaje na kolkovné a podobné poplatky (jsou-li jaké) ukládané zákonem v souvislosti s uzavřením Souhrnu smluvních dohod ponese objednatel.

Převod práv

- 1.7 Žádná ze stran nepřevéde celou smlouvu o dílo nebo její část, nebo jakoukoliv výhodu nebo zájem podle ní. Kromě toho každá strana:
- (a) může převést celek nebo některou část s předchozím souhlasem druhé strany, podle volného uvážení této druhé strany, a
 - (b) může, jako záruku bance nebo finančnímu ústavu, převést svá práva na splatné částky, nebo na částky, které se mají stát splatnými, podle smlouvy o dílo.

Péče o dokumenty a dodání dokumentů

- 1.8 Všechny dokumenty zhotovitele budou pod správou a v péči zhotovitele, pokud a dokud nejsou převzaty objednatelem. Pokud není ve smlouvě o dílo uvedeno jinak, poskytne zhotovitel správci stavby šest kopií každého z dokumentů zhotovitele.

Zhotovitel bude na staveništi uchovávat jednu kopii smlouvy o dílo, dokumentů uvedených v Technických podmínkách, dokumentů zhotovitele a Změn a dalších sdělení daných smlouvou o dílo. Personál objednatele bude mít kdykoli o to požádá přístup ke všem těmto dokumentům.

Jestliže se některá ze stran obává chyby nebo závady technické povahy v dokumentu, který byl vyhotoven pro použití při realizaci stavby, oznámí strana tuto chybu nebo závadu neprodleně druhé straně.

Chyby v Požadavcích objednatele

- 1.9 Pokud zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo výdaje v důsledku chyby v požadavcích objednatele a zkušený zhotovitel neobjevil chybu ani při vynaložení řádné péče během zkoumání požadavků objednatele podle článku 5.1 (*Všeobecné projektové povinnosti*), upozorní na to zhotovitel správce stavby a podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) bude mít nárok na:
- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
 - b) uhrazení veškerých těchto nákladů plus odpovídajícího zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto upozornění bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo rozhodl (i) zda a (pokud ano) v jakém rozsahu nemohla být chyba přiměřeně objevena a (ii) o záležitostech popsanych ve výše uvedených bodech (a) a (b) ve vztahu k tomuto rozsahu..

Užívání dokumentů zhotovitele objednatelem

1.10 Jak platí pro obě strany, ponechá si zhotovitel autorská práva a další práva vyplývající z duševního vlastnictví k dokumentům zhotovitele a dalším projektovým dokumentům vyhotoveným zhotovitelem (nebo z jeho pověření).

Bude se mít za to, že zhotovitel (podpisem smlouvy o dílo) poskytl objednateli zdarma časově neomezenou, přenosnou, neexkluzivní licenci pro kopírování, užívání a sdělování dokumentů zhotovitele, včetně zhotovování a užívání jejich modifikací. Tato licence bude:

- a) platit po celou dobu skutečné nebo očekávané (té, která je delší) životnosti odpovídajících částí stavby,
- b) opravňovat kteroukoliv osobu platně vlastníci odpovídající část stavby ke kopírování, užívání a sdělování dokumentů zhotovitele pro účely kompletace, provozu, údržby, úprav, oprav a demolic stavby, a
- c) v případě dokumentů zhotovitele, které jsou ve formě počítačových programů a jiného software, dovolovat jejich užívání na kterémkoliv počítači na staveništi a na dalších místech předpokládaných smlouvou o dílo, včetně výměny veškerých počítačů dodaných zhotovitelem.

Dokumenty zhotovitele a další projektová dokumentace zpracovaná zhotovitelem (nebo v jeho zastoupení) nebude bez souhlasu zhotovitele objednatelem (nebo v jeho zastoupení) užívána, kopírována nebo sdělována třetím stranám pro jiné účely než uvedené v tomto článku.

Užívání dokumentů objednatele zhotovitelem

1.11 Jak platí pro obě strany, ponechá si objednatel autorská práva a další práva z duševního vlastnictví k Požadavkům objednatele a dalším dokumentům vyhotoveným objednatelem (nebo v jeho zastoupení). Zhotovitel může, na vlastní náklady, kopírovat, používat a přijímat tyto dokumenty pro účely plnění smlouvy o dílo. Bez souhlasu objednatele nebudou zhotovitelem kopírovány, používány nebo sdělovány třetím stranám, kromě případů, kdy je to nutné pro účely plnění smlouvy o dílo.

Důvěrné záležitosti

Soulad se zákonem

- 1.12 Zhotovitel sdělí všechny důvěrné a jiné informace, které může správce stavby odůvodněně požadovat k tomu, aby si ověřil, že zhotovitel plní podmínky smlouvy o dílo.
- 1.13 Zhotovitel bude při realizaci díla jednat v souladu s aplikovatelným právem. Není-li ve Zvláštních podmínkách uvedeno jinak:
- (a) objednatel zařídil (nebo zařídí) plánovací, urbanistické nebo podobné povolení pro zhotovovací práce a jakákoliv další povolení popsaná v Požadavcích objednatele jako povolení, která měl (nebo má) zařídít objednatel, a objednatel odškodní zhotovitele a zajistí, aby mu nevznikla újma v případě důsledků toho, že tak objednatel opomněl učinit; a
 - (b) zhotovitel zařídí veškerá oznámení, zaplatí veškeré daně, odvody a poplatky a zařídí veškerá povolení, licence a souhlasy vyžadované zákonem ve vztahu k provedení a dokončení stavby a odstranění vad, a zhotovitel odškodní objednatele a zajistí, aby mu nevznikla újma v případě důsledků toho, že tak zhotovitel opomněl učinit.

Společné a sdílené závazky

- 1.14 Jestliže zhotovitel ustaví (podle aplikovatelného práva) společný podnik, konsorcium nebo jiné nekorporační sdružení dvou nebo více osob:
- a) tyto osoby budou společně a nerozdílně odpovědny objednateli za realizaci díla,
 - b) tyto osoby oznámí objednateli svého představitele, který bude oprávněn zavazovat zhotovitele a každou z těchto osob, a
 - c) zhotovitel nebude měnit své složení nebo právní status bez předchozího souhlasu objednatele.

2 Objednatel

Právo na přístup na staveniště

- 2.1 Objednatel poskytne zhotoviteli právo přístupu a užívání všech částí staveniště během doby (nebo dob) uvedených v Příloze k nabídce. Právo přístupu a užívání nemusejí náležet výhradně zhotoviteli. Pokud se podle smlouvy o dílo po objednání žádá, aby dal (zhotoviteli) do užívání nějaký podklad, konstrukci, zařízení nebo přístupový prostředek, učiní tak objednatel v době a způsobem uvedeným v Požadavcích objednatele. Objednatel může odepřít toto právo nebo užívání, dokud neobdrží záruku za provedení díla.

Pokud v Příloze k nabídce není uvedena žádná taková doba, poskytne objednatel zhotoviteli právo přístupu a užívání staveniště v těch obdobích,

kdy je toho třeba, aby mohl zhotovitel postupovat podle programu prací, stanoveného podle článku 8.3 (*Program prací*).

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady v důsledku toho, že objednatel neposkytl toto právo nebo užívání během této doby, zhotovitel to oznámí správci stavby a vzniknou mu nároky podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud dokončení je nebo bude opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*) a
- b) uhrazení všech těchto nákladů plus odpovídajícího zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto upozornění bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

Avšak pokud a do té míry, do jaké bylo selhání objednatele způsobeno nějakou chybou nebo opožděním zhotovitele, včetně chyby v některém z dokumentů zhotovitele nebo zpoždění v jeho předložení, nebude mít zhotovitel nárok na toto prodloužení lhůty, uhrazení ztráty ani zisku.

Povolení, licence a schválení

2.2 Objednatel na žádost zhotovitele poskytne (tam, kde to může udělat) odpovídající pomoc při:

- a) snaze zhotovitele získat výtisky zákonů země, které se vztahují k zakázce avšak nejsou běžně k dostání
- b) žádostech zhotovitele o veškerá povolení, licence nebo schválení vyžadovaná těmito zákony:
 - i) které je zhotovitel povinen získat podle odstavce 1.13 (Soulad se zákony)
 - ii) pro dodání vybavení zhotovitele, včetně jeho proclení a
 - iii) pro vývoz vybavení zhotovitele poté, co je odstraněno ze staveniště.

Personál objednatele

2.3 Objednatel bude odpovídat za zajištění toho, že personál objednatele a další zhotovitelé objednatele na staveništi:

- a) spolupracují při úsilí zhotovitele podle článku 4.6 (*Spolupráce*) a
- b) podnikají kroky podobné těm, které se požadují po zhotoviteli k tomu, aby vyhověl písmenům (a), (b) a (c) článku 4.8 (*Bezpečnostní postupy*) a podle článku 4.18 (*Ochrana životního prostředí*).

Finanční opatření objednatele

2.4 Objednatel poskytne do 28 dnů poté, co obdržel žádost zhotovitele, dostatečný důkaz o tom, že učinil taková finanční opatření a udržuje je v platnosti, která mu umožní platit cenu díla (stanovenou v té době) v

souladu s kapitolou 14 (*Cena díla a platby*). Jestliže objednatel hodlá učinit jakékoliv změny ve svých finančních opatřeních, musí o tom informovat zhotovitele se všemi podrobnostmi.

Nároky objednatele

- 2.5 Jestliže se objednatel domnívá, že má nárok na jakoukoli platbu podle některého článku těchto Podmínek nebo jinak v souvislosti se smlouvou o dílo a/nebo na prodloužení lhůty pro oznámení vad, oznámí to objednatel nebo správce stavby i s podrobnostmi zhotoviteli. Oznámení se nevyžaduje pro platby podle článku 4.19 (*Elektřina, voda a plyn*), podle článku 4.20 (*Vybavení a materiál poskytovaný objednatelem*), nebo za další služby požadované zhotovitelem.

Oznámení bude předáno co nejdříve po tom, co objednatel zjistí skutečnosti nebo okolnosti pro uplatnění svého požadavku. Oznámení vztahující se k prodloužení lhůty pro oznámení vad bude předáno před vypršením příslušné lhůty.

Podrobnosti uvedou článek nebo jiný základ pro uplatnění požadavku a budou obsahovat zdůvodnění částky a/nebo prodloužení doby, o nichž se objednatel domnívá, že na ně má nárok v souvislosti se smlouvou o dílo. Správce stavby potom bude postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*) k tomu, aby odsouhlasil nebo určil (i) částku, na jejíž zaplacení zhotovitelem má objednatel nárok, pokud nějaký existuje, a/nebo (ii) prodloužení lhůty pro oznámení vad v souladu s článkem 11.3 (*Prodloužení lhůty pro oznámení vad*).

Tato částka může být zahrnuta jako odpočet do ceny díla a potvrzení platby. Objednatel je oprávněn provést vyrovnání pouze vůči částkám odsouhlaseným v potvrzení plateb, jinak musí vznést svůj nárok vůči zhotoviteli v souladu s tímto článkem.

3 Správce stavby

Povinnosti a pravomoc správce stavby

- 3.1 Objednatel jmenuje správce stavby, který bude vykonávat povinnosti stanovené mu smlouvou o dílo. V personálu správce stavby budou dostatečně kvalifikovaní inženýři a další odborníci, kteří jsou kompetentní pro výkon těchto povinností.

Není v pravomoci správce stavby doplňovat smluvní dokumenty.

Správce stavby vykonává pravomoc náležející správci stavby, tak jak je uvedena ve smlouvě o dílo nebo jak z ní nutně vyplývá. Jestliže se vyžaduje, aby správce stavby získal souhlas objednatele před výkonem určité pravomoci, musejí být takové požadavky takto uvedeny ve Zvláštních podmínkách. Objednatel se zavazuje, že nebude klást pravomoci

správce stavby další omezení, s výjimkou těch, které jsou sjednány se zhotovitelem.

Avšak kdykoliv správce stavby vykonává určitou pravomoc, pro niž se vyžaduje souhlas objednatele, potom se (pro účely smlouvy o dílo) předpokládá, že objednatel souhlas poskytl.

Není-li v těchto Podmínkách uvedeno jinak,

- (a) kdykoli správce stavby plní své povinnosti nebo vykonává pravomoc, uvedenou ve smlouvě o dílo nebo z ní vyplývající, bude se předpokládat, že správce stavby jedná jménem objednatele;
- (b) správce stavby nemá pravomoc zbavit kteroukoliv ze stran povinností, závazků nebo odpovědností podle smlouvy o dílo; a
- (c) veškerá schválení, kontroly, potvrzení, souhlasy, zkoušky, inspekce, pokyny, upozornění, návrhy, žádosti, testy nebo podobné kroky správce stavby (včetně absence zamítnutí) nezabavují zhotovitele žádné odpovědnosti, kterou má podle smlouvy o dílo, včetně odpovědnosti za chyby, opomenutí, nesrovnalosti a neuposlechnutí.

Pověření správcem stavby

3.2

Správce stavby může dle potřeby převést povinnosti a delegovat pravomoc na asistenty a může tento převod nebo delegaci také odvolat. Mezi těmito asistenty může být stálý správce stavby a/nebo nezávislí inspektoři jmenovaní pro inspekci a/nebo testování součástí zařízení a/nebo materiálů. Převod, delegace nebo odvolání nenabudou účinnosti, dokud obě strany neobdrží jejich kopie. Kromě toho nebude správce stavby delegovat pravomoc rozhodnout o jakékoliv záležitosti v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*).

Asistenti budou osoby s vhodnou kvalifikací, kompetentní pro plnění těchto povinností a výkon této pravomoci, plyně ovládající komunikační jazyk definovaný v článku 1.4 (*Právo a jazyk*).

Každý asistent, na něž byly převedeny povinnosti nebo jemuž byla svěřena pravomoc, bude oprávněn vydávat pokyny zhotoviteli pouze v rozsahu stanoveném v pověření. Veškerá schválení, kontroly, potvrzení, souhlasy, zkoušky, inspekce, pokyny, upozornění, návrhy, žádosti, testy nebo podobné kroky asistenta v souladu s delegací budou mít stejný účinek, jako by šlo o krok správce stavby. Kromě toho:

- a) absence neschválení práce, zařízení nebo materiálů neznamena jejich schválení, a proto neomezují právo správce stavby odmítnout práci, zařízení nebo materiály;
- b) jestliže zhotovitel zpochybňuje rozhodnutí nebo pokyn asistenta, může předat záležitost správci stavby, který rozhodnutí nebo pokyn bezodkladně potvrdí, zvrátí nebo pozmění.

Pokyny správce stavby

- 3.3 Správce stavby může (kdykoli) vydávat zhotoviteli pokyny, které jsou nutné pro realizaci stavby a odstranění vad, to vše v souladu se smlouvou o dílo. Zhotovitel dostává pokyny jen od správce stavby nebo od asistenta, na nějž byla delegována příslušná pravomoc podle této kapitoly. Jestliže pokyn představuje změnu, bude platit kapitola 13 (*Změny a dodatky*).

Zhotovitel bude plnit pokyny vydané správcem stavby nebo delegovaným asistentem v jakékoliv záležitosti související se smlouvou o dílo. Tyto pokyny budou dány písemně.

Výměna správce stavby

- 3.4 Má-li objednatel v úmyslu vyměnit správce stavby, oznámí zhotoviteli nejpozději 42 dnů před zamýšleným datem výměny jméno, adresu a odpovídající praxi předpokládaného náhradního správce stavby. Objednatel nenahradí správce stavby osobou, proti níž vznese zhotovitel odůvodněné námitky formou oznámení objednateli, spolu s podpůrnými argumenty.

Rozhodování

- 3.5 Kdykoli tyto Podmínky předpokládají, že bude správce stavby postupovat v souladu s tímto článkem 3.5 pro odsouhlasení nebo rozhodnutí o nějaké věci, bude to správce stavby konzultovat s oběma stranami a pokusí se dosáhnout shody. Jestliže shody není dosaženo, učiní správce stavby spravedlivé rozhodnutí v souladu se smlouvou o dílo, přičemž bude brát patřičně v úvahu všechny odpovídající okolnosti.

Správce stavby oběma stranám oznámí každé odsouhlasení nebo rozhodnutí spolu s podpůrnými argumenty. Každá ze stran uvede každý takový souhlas nebo rozhodnutí v účinnost, pokud a dokud není revidováno podle kapitoly 20 (*Nároky, spory a arbitráž*).

4 Zhotovitel

Všeobecné povinnosti zhotovitele

- 4.1 Zhotovitel vyprojektuje, provede a dokončí stavbu v souladu se smlouvou o dílo a s pokyny správce stavby a odstraní veškeré vady na stavbě. Po dokončení bude dílo připraveno pro účely, pro něž je určeno, tak jak je to definováno ve smlouvě o dílo.

Zhotovitel poskytne zařízení a dokumentaci zhotovitele uvedené ve smlouvě o dílo a veškerý personál zhotovitele, vybavení, spotřebovávané a jiné věci a služby, ať dočasné či trvalé povahy, vyžadované pro tento projekt, jeho realizaci, dokončení a odstranění vad.

Dílo bude zahrnovat veškeré práce, které jsou nutné k tomu, aby se vyhovělo Požadavkům objednatele, Návrhu zhotovitele a souvisejícím dokumentům, nebo které vyplývají ze smlouvy o dílo, a veškeré práce (i

když nejsou uvedeny ve smlouvě o dílo), které jsou nutné pro stabilitu nebo pro dokončení, nebo pro bezpečný a řádný provoz díla.

Zhotovitel bude odpovídat za přiměřenost, stabilitu a bezpečnost veškerých postupů na staveništi, veškerých metod stavby a veškerých zhotovovacích prací.

Zhotovitel předloží podrobnosti o opatřeních a metodách, které navrhuje přijmout pro realizaci stavby, kdykoli o to bude správcem stavby požádán. Bez předchozího oznámení správci stavby nebude provedena žádná významná změna těchto opatření a metod.

Záruka za provedení díla

- 4.2 Zhotovitel získá (na své náklady) záruku za provedení díla ve výši a v měnách uvedených v Příloze k nabídce. Jestliže v Příloze k nabídce není uvedena částka, tento článek neplatí.

Zhotovitel předá záruku za provedení díla objednateli do 28 dnů poté, co obdržel Dopis o přijetí nabídky, a jednu kopii zašle správci stavby. Záruka za provedení díla bude vydána právníkem osobou schválenou objednatelem a bude mít formu uvedenou ve Zvláštních podmínkách, nebo jinou formu schválenou objednatelem.

Záruka za provedení díla bude platná tak dlouho, dokud zhotovitel neprovede a nedokončí stavbu a neodstraní všechny vady. Pokud podmínky záruky za provedení díla uvádí datum, kdy vyprší její platnost a zhotovitel nezískal právo na obdržení Potvrzení o provedení díla do data 28 dnů před datem ukončení platnosti záruky, potom zhotovitel podle toho rozšíří platnost záruky za provedení díla, dokud není stavba dokončena a všechny vady odstraněny.

Objednatel nebude vznášet nárok na záruku za provedení díla bez ohledu na její podmínky, s výjimkou částek, na něž má objednatel nárok podle smlouvy o dílo v případech:

- a) že zhotovitel neprodlouží platnost záruky za provedení díla, tak jak je to popsáno v předcházejícím odstavci; za těchto okolností může objednatel nárokovat plnou výši částky záruky za provedení díla,
- b) že zhotovitel nezplatí objednateli splatnou částku podle toho, jak s tím buď zhotovitel souhlasil, nebo jak bylo stanoveno podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) nebo kapitoly 20 (*Nároky, spory a arbitráž*), do 42 dnů po tomto souhlasu nebo rozhodnutí,
- c) že zhotovitel neodstraní vadu do 42 dnů poté, co obdržel oznámení objednatele, v němž bylo požadováno odstranění vady, nebo
- d) že nastanou okolnosti, které opravňují objednatele k odstoupení od smlouvy o dílo podle článku 15.2 (*Odstoupení od smlouvy ze*

strany objednatele), bez ohledu na to, zda byla dána výpověď nebo ne.

Objednatel odškodní zhotovitele a zajistí, aby mu nevznikla žádná újma v důsledku škod, ztrát a nákladů (včetně právních poplatků a nákladů) vzniklých z nároků na záruku na provedení díla ve výši, na niž objednatel neměl nárok.

Objednatel vrátí záruku za provedení díla zhotoviteli do 21 dnů poté, co obdržel kopii Potvrzení o provedení díla.

Zástupce zhotovitele

- 4.3** Zhotovitel jmenuje svého zástupce a dá mu veškerou potřebnou pravomoc nutnou k tomu, aby mohl jednat jménem zhotovitele podle smlouvy o dílo.

Pokud není zástupce zhotovitele jmenovitě uveden ve smlouvě o dílo, předá zhotovitel, před datem zahájení prací, správci stavby ke schválení jméno a osobní údaje osoby, kterou hodlá zhotovitel jmenovat zástupcem zhotovitele. Jestliže souhlas není dán nebo je později odvolán, nebo jestliže daná osoba nejedná jako zástupce zhotovitele, zhotovitel podobně předá jméno a osobní údaje jiné osoby vhodné ke jmenování.

Zhotovitel neodvolá bez předchozího souhlasu správce stavby jmenování zástupce zhotovitele, ani nejmenuje náhradu.

Zástupce zhotovitele bude věnovat všechny čas řízení činnosti zhotovitele na zhotovení stavby. Jestliže má být zástupce zhotovitele dočasně nepřítomen na staveništi během realizace stavby, bude jmenována vhodná náhradní osoba, jejíž jmenování podléhá souhlasu správce stavby, a v souladu s tím to bude oznámeno správci stavby.

Zástupce zhotovitele bude jménem zhotovitele přijímat pokyny podle článku 3.3 (*Pokyny správce stavby*).

Zástupce zhotovitele může přenést jakoukoliv pravomoc, funkce nebo oprávnění na některou kompetentní osobu a toto pověření může kdykoli odvolat. Jakékoliv pověření nebo jeho odvolání nebude platné, dokud správce stavby neobdrží předcházející oznámení podepsané zástupcem zhotovitele, v němž bude tato osoba jmenována a uvedeny pravomoci, funkce a oprávnění, které jsou jí svěřovány nebo odvolávány.

Zástupce zhotovitele a všechny tyto osoby musejí plynně ovládat komunikační jazyk definovaný v článku 1.4 (*Právo a jazyk*).

Podzhotovitelé

- 4.4** Zhotovitel nebude podzhotovitelsky zajišťovat celou stavbu.

Zhotovitel bude odpovídat za jednání nebo chyby všech podzhotovitelů, jejich zmocněnců nebo zaměstnanců, stejně jako by šlo o jednání nebo chyby zhotovitele. Pokud není ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- a) nežádá se, aby zhotovitel získal souhlas pro dodavatele materiálů, ani pro subdodávky, jejichž podzhotovitelé jsou jmenováni ve smlouvě o dílo;
- b) pro další navrhované podzhotovitele je třeba předchozí souhlas správce stavby; a
- c) zhotovitel oznámí správci stavby zamýšlené datum zahájení každé podzhotovitelské práce a zahájení takové práce na staveništi nejméně 28 dnů předem.

Jmenování podzhotovitelé"

- 4.5 V tomto článku "jmenovaný podzhotovitel" znamená podzhotovitele, o němž dá správce stavby pokyn zhotoviteli podle kapitoly 13 (*Změny a doplňky*), aby ho zaměstnal jako podzhotovitele. Zhotovitel nebude mít za povinnost zaměstnat jmenovaného podzhotovitele, proti němuž vznesl odůvodněné námitky tak, že to co nejdříve oznámí správci stavby, spolu s podpůrnými argumenty.

Spolupráce

- 4.6 Podle toho, jak je uvedeno ve smlouvě o dílo, nebo podle pokynů správce stavby zhotovitel zajistí vhodné podmínky pro výkon práce:
- a) personálu objednatele,
 - b) všem dalším zhotovitelům najatým objednatelem a
 - c) personálu veškerých legálně ustavených veřejných orgánů,

tedy osob, které mohou být zaměstnány při výkonu nějaké práce nezahrnuté ve smlouvě o dílo na staveništi nebo v jeho okolí.

Veškeré takové pokyny budou představovat změnu, jestliže a do té míry, do jaké způsobí zhotoviteli nepředvídatelné výdaje. Služby pro tento personál a pro jiné zhotovitele mohou zahrnovat použitá vybavení zhotovitele, pomocné práce nebo umožnění přístupu, za něž odpovídá zhotovitel.

Zhotovitel bude odpovídat za své stavební činnosti na staveništi a bude koordinovat své vlastní činnosti s činnostmi jiných zhotovitelů do té míry (existuje-li), jaká je specifikována v Požadavcích objednatele.

Jestliže je podle smlouvy o dílo na objednateli požadováno, aby dal zhotoviteli do držení podklad, konstrukci, zařízení nebo přístupový prostředek v souladu s dokumenty zhotovitele, předá zhotovitel tyto dokumenty správci stavby v čase a způsobem uvedeným v Požadavcích objednatele.

Vytyčování

- 4.7 Zhotovitel vytyčí stavbu podle základních bodů, os a referenčních výšek uvedených ve smlouvě o dílo nebo oznámených správcem stavby. Zhotovitel bude odpovídat za správné umístění všech částí stavby a napraví všechny chyby v rozmístění, výškách, rozměrech nebo trasování stavby.

Objednatel bude odpovídat za všechny chyby v těchto předaných nebo oznámených referenčních bodech, avšak zhotovitel vynaloží odpovídající úsilí k tomu, aby si ověřil jejich přesnost před tím, než je použije.

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady způsobené prováděním práce a zapříčiněné chybou v těchto referenčních položkách a ani zkušený zhotovitel nemohl odůvodněně odhalit tuto chybu a vyhnout se zpoždění a/nebo nákladům, oznámí to zhotovitel správci stavby a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle oddílu 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých těchto nákladů plus odpovídajícího zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto upozornění bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby odsouhlasil nebo rozhodl (i) zda, a pokud ano, tak do jaké míry nemohla být chyba odhalena, a (ii) o záležitostech popsanych ve výše uvedených odstavcích (a) a (b) ve vztahu k této míře.

Bezpečnostní postupy

- 4.8 Zhotovitel bude:
- a) dodržovat veškeré příslušné bezpečnostní předpisy,
 - b) dbát na bezpečnost všech osob, které mají právo být na staveništi,
 - c) vynakládat odpovídající úsilí k tomu, aby na staveništi nebyly zbytečné překážky, a tak se zabránilo ohrožení těchto osob,
 - d) poskytovat oplocení, osvětlení, ostrahu a dozor na stavbě až do jejího dokončení a převzetí podle kapitoly 10 (*Převzetí objednatel*) a
 - e) zajišťovat veškeré pomocné práce (včetně cest, stezek, krytů a plotů), které mohou být nezbytné pro realizaci stavby a k užívání a ochraně veřejnosti a vlastníků a nájemců přilehlých pozemků.

Zajištění jakosti

- 4.9 Zhotovitel zavede systém zajištění jakosti, který bude zabezpečovat jakostní požadavky smlouvy o dílo. Systém bude odpovídat podrobnostem uvedeným ve smlouvě o dílo. Správce stavby bude oprávněn podrobit přezkoumání jakýkoliv aspekt systému.

Podrobnosti všech postupů a dokumenty o souladu budou předány správci stavby pro informaci před tím, než začne každá z projektových a realizačních fází. Když je správci stavby vydáván jakýkoli dokument technické povahy, musí být na samotném dokumentu uveden důkaz o předchozím schválení samotným zhotovitelem.

Soulad se systémem zajištění jakosti nezbavuje zhotovitele žádné z jeho povinností nebo odpovědností podle smlouvy o dílo.

Údaje o staveništi

- 4.10** Objednatel ještě před základním datem zpřístupní zhotoviteli své informace a všechny významné údaje, které má objednatel k dispozici, o hydrologických a podpovrchových podmínkách na staveništi, včetně ekologických aspektů. Objednatel obdobně dá k dispozici zhotoviteli i všechna taková data, která získá po uplynutí základního data. Zhotovitel bude odpovídat za interpretaci všech těchto údajů.

Do té míry, do jaké je to možné (vzhledem k nákladům a času) se bude mít za to, že zhotovitel obdržel všechny potřebné informace, pokud jde o rizika, nepředvídané události a další okolnosti, které mohou ovlivnit jeho nabídku nebo stavbu. Ve stejné míře se bude mít za to, že zhotovitel zkontroloval a prověřil staveniště, jeho okolí, výše uvedené údaje a další dostupné informace a byl před podáním nabídky uspokojen, pokud jde o všechny závažné záležitosti, včetně (bez omezení):

- a) formy a povahy staveniště včetně podpovrchových podmínek,
- b) hydrologických a klimatických podmínek,
- c) rozsahu a povahy práce a zboží nutného pro provedení a dokončení stavby a odstranění všech vad,
- d) zákonů, postupů a pracovní praxe v zemi a
- e) požadavků zhotovitele na přístup, ubytování, zařízení, personál, energii, dopravu, vodu a další služby.

Dostatečnost přijaté ceny díla

- 4.11** Bude se mít za to, že zhotovitel:
- a) byl uspokojen, pokud jde o správnost a dostatečnost přijaté ceny díla a
 - b) založil schválenou cenu díla na údajích, interpretacích, inspekcích, zkouškách a informacích, o nichž se mluví v článku 4.10 (*Údaje o staveništi*) a na dalších údajích, vztahujících se k projektu zhotovitele.

Pokud není ve smlouvě o dílo uvedeno jinak, kryje přijatá cena díla všechny povinnosti zhotovitele podle smlouvy o dílo (včetně těch, které jsou kryty provizorními položkami, jsou-li jaké) a všechny

Nepředvídatelné fyzikální podmínky

věci nutné pro řádné vyprojektování, provedení a dokončení stavby a odstranění všech vad.

- 4.12 V tomto článku "fyzikální podmínky" znamenají přírodní fyzikální podmínky a umělé a jiné fyzikální překážky a znečišťující látky, které zhotovitel nalezne na staveništi při realizaci stavby, včetně hydrologických podmínek, ale s vyloučením podmínek klimatických.

Jestliže se zhotovitel setká s fyzikálními podmínkami, které pokládá za nepředvídatelné, oznámí to správci stavby, jak nejdříve je to možné.

V tomto oznámení budou popsány fyzikální podmínky, tak aby mohly být prověřeny správcem stavby, a uvedeny důvody, proč je zhotovitel pokládá za nepředvídatelné. Zhotovitel bude pokračovat v realizaci stavby za použití všech řádných a odpovídajících prostředků, které jsou vhodné za daných fyzikálních podmínek a splní veškeré pokyny, které mu správce stavby dá. Jestliže tyto pokyny představují Změnu, použije se kapitola 13 (*Změny a dodatky*).

Jestliže a do té míry, do jaké se zhotovitel setká s fyzikálními podmínkami, které jsou nepředvídatelné, oznámí to a vznikne mu zpoždění a/nebo náklady způsobené těmito podmínkami, vzniknou zhotoviteli nároky podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle oddílu 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých těchto nákladů plus odpovídajícího zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto upozornění a prověření a/nebo kontrole těchto fyzikálních podmínek bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby odsouhlasil nebo rozhodl (i) zda, a pokud ano, tak do jaké míry jsou tyto fyzikální podmínky nepředvídatelné, a (ii) o záležitostech popsanych ve výše uvedených odstavcích (a) a (b) v souvislosti s touto mírou.

Avšak dříve než jsou dodatečné náklady odsouhlaseny nebo je o nich rozhodnuto podle bodu (ii), může správce stavby rovněž prověřit, zda jsou jiné fyzikální podmínky v podobných částech stavby (pokud existují) příznivější, než mohlo být odůvodněně předpokládáno, když zhotovitel podal nabídku. Jestliže a do té míry, do jaké existovaly tyto příznivější podmínky, může správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby schválil nebo rozhodl o redukci nákladů vzhledem k těmto podmínkám, které mohou být zahrnuty (jako odpočty) do ceny díla a do potvrzení platby. Čistý efekt všech úprav podle odstavce (b) a všech těchto

redukci za všechny fyzikální podmínky, které se nalézají v podobných částech stavby, nepovede k čisté redukci ceny díla.

Správce stavby může vzít v úvahu jakýkoliv důkaz fyzikálních podmínek předvídaných zhotovitelem při podání nabídky, který může být zpřístupněn zhotoviteli, ale nebude žádným takovým důkazem vázán.

Přístupová práva a zařízení

- 4.13** Zhotovitel ponese veškeré náklady a poplatky za speciální a/nebo dočasná přístupová práva, která potřebuje, včetně těch, které se týkají přístupu ke staveništi. Zhotovitel rovněž získá, na své riziko a náklady, veškerá další zařízení mimo staveniště, která může potřebovat pro účely stavby.

Zamezení překážkám

- 4.14** Zhotovitel nebude zbytečně nebo nevhodně omezovat
- a) veřejnost nebo
 - b) přístup a užívání veškerých silnic a chodníků, bez ohledu na to, zda jsou veřejné nebo v držení objednatele nebo jiných osob.

Zhotovitel odškodní objednatele a zajistí, aby mu nevznikly žádné škody, ztráty a náklady (včetně právních poplatků a nákladů) v případě důsledků takového zbytečného nebo nevhodného omezování.

Přístupové cesty

- 4.15** Bude se mít za to, že zhotovitel byl uspokojen, pokud jde o vhodnost a dosažitelnost přístupových cest na staveništi. Zhotovitel vynaloží přiměřené úsilí k tomu, aby se zabránilo poškození veškerých silnic nebo mostů dopravou zhotovitele nebo personálem zhotovitele. Toto úsilí bude zahrnovat užívání vhodných vozidel a tras.

Není-li v těchto Podmínkách uvedeno jinak:

- a) bude zhotovitel (stejně jako je tomu mezi stranami) odpovídat za veškerou údržbu, která může být požadována za to, že používá přístupových cest;
- b) zhotovitel poskytne veškeré nutné značení a směrovky na přístupových cestách a získá veškerá povolení, která mohou být vyžadována příslušnými úřady k tomu, aby mohl používat silnic, značek a směrovek;
- c) objednatel nebude odpovídat za žádné nároky, které mohou vzniknout v důsledku užívání přístupových cest nebo jinak;
- d) objednatel neručí za vhodnost ani dosažitelnost určitých přístupových cest a
- e) náklady způsobené nevhodností nebo nedosažitelností přístupových cest pro užívání požadované zhotovitelem nese zhotovitel.

Dodání materiálů

4.16 Není-li ve Zvláštních podmínkách uvedeno jinak:

- a) zhotovitel oznámí správci stavby nejméně 21 dnů předem datum, kdy bude na stavenišťe dodáno nějaké zařízení nebo významnější položka jiného materiálu,
- b) zhotovitel bude odpovídat za balení, naložení, přepravu, dodávku, vyložení, skladování a ochranu veškerého materiálu a dalších věcí vyžadovaných ke stavbě; a
- c) zhotovitel odškodní objednatele a zajistí, aby mu nevznikly škody, ztráty nebo náklady (včetně právních poplatků a nákladů) v důsledku poškození způsobeného přepravou věcí a materiálů a projedná a zaplatí veškeré nároky vzniklé jejich přepravou.

Vybavení zhotovitele

4.17 Zhotovitel bude odpovídat za veškeré své vybavení. Až bude dodáno na stavenišťe, bude se mít za to, že výhradním účelem vybavení zhotovitele je realizace stavby. Zhotovitel neodstraní ze stavenišťe žádné významnější vybavení zhotovitele bez souhlasu správce stavby. Jedinou výjimkou je, že souhlas se nebude vyžadovat pro vozidla dopravující zboží nebo personál zhotovitele mimo stavenišťe.

Ochrana životního prostředí

4.18 Zhotovitel podnikne veškeré nutné kroky pro ochranu životního prostředí (jak na stavenišťi, tak mimo ně) a pro omezení škod a obtěžování lidí i majetku způsobeného znečištěním, hlukem a dalšími důsledky jeho činnosti.

Zhotovitel zajistí, aby emise a povrchová znečištění, způsobená činností zhotovitele, nepřesáhly hodnoty stanovené v Požadavcích objednatele ani hodnoty předepsané odpovídajícími zákony.

Elektřina, voda a plyn

4.19 Zhotovitel bude odpovídat, kromě dále uvedených případů, za dodávku veškeré energie, vody a dalších služeb, které požaduje.

Zhotovitel bude oprávněn používat pro účely stavby ty zdroje elektřiny, vody, plynu a dalších služeb, které jsou k dispozici na stavenišťi a jejichž detaily a ceny jsou uvedeny v Požadavcích objednatele. Zhotovitel poskytne, na vlastní náklady a riziko, veškeré přístroje nutné k využívání těchto služeb a měření spotřebovaného množství.

Spotřebovaná množství a splatné částky (při těchto cenách) za tyto služby budou odsouhlaseny nebo o nich bude rozhodnuto správcem stavby v souladu s článkem 2.5 (*Nároky objednatele*) a článkem 3.5 (*Rozhodování*). Zhotovitel zaplatí tyto částky objednateli.

Vybavení a materiál poskytovaný objednatelem

4.20 Objednatel zpřístupní vybavení objednatele (je-li jaké) pro použití zhotovitelem při realizaci stavby v souladu s podrobnostmi, ustanoveními a cenami uvedenými v Požadavcích objednatele. Není-li v Požadavcích objednatele stanoveno jinak:

- a) objednatel bude odpovídat za své vybavení, s výjimkou případu, kdy
- b) zhotovitel bude odpovídat za každou položku vybavení objednatele, dokud s ní manipuluje, řídí ji nebo ovládá personál zhotovitele.

Přiměřená množství a splatné částky (při těchto uvedených cenách) za použití vybavení objednatele správce stavby odsouhlasí nebo o nich rozhodne v souladu s články 2.5 (*Nároky objednatele*) a 3.5 (*Rozhodování*). Zhotovitel zaplatí tyto částky objednateli.

Objednatel zdarma poskytne "vlastní materiály" (jsou-li jaké) v souladu s podrobnostmi uvedenými v Požadavcích objednatele. Objednatel dodá, na vlastní riziko a náklady, tyto materiály v čase a na místo uvedené ve smlouvě o dílo. Zhotovitel je poté vizuálně zkontroluje a bezodkladně oznámí správci stavby nedostatek, vadu nebo chybu v těchto materiálech. Pokud se obě strany nedohodnou jinak, objednatel okamžitě odstraní oznámený nedostatek, vadu nebo chybu.

Po této vizuální kontrole přejdou "vlastní materiály" do péče, správy a kontroly zhotovitele. Zhotovitelova povinnost prověření, péče, správy a kontroly nezavazuje objednatele odpovědnosti za jakýkoliv nedostatek, závadu nebo chybu, která není zjevná při vizuální kontrole.

Zprávy o postupu prací

4.21 Není-li ve zvláštních podmínkách stanoveno jinak, připraví zhotovitel zprávy měsíčně a v šesti kopiích je předá správci stavby. První zpráva bude pokrývat období do konce prvního kalendářního měsíce po datu zahájení prací. Poté budou zprávy předávány měsíčně, vždy do 7 dnů po skončení období, jehož se týkají.

Podávání zpráv bude pokračovat, dokud zhotovitel neskončí všechny práce, o nichž je známo, že dosud scházejí k datu dokončení uvedeném v Protokolu o převzetí prací.

Každá zpráva bude obsahovat:

- a) diagramy a podrobné popisy pokroku prací, včetně všech stadií projektu, dokumentů zhotovitele, zásobování, výroby, dodávky na staveniště, stavby, montáže, výroby, testování a zkušebního provozu;
- b) fotografie ukazující stav výroby a pokrok na staveništi,
- c) u výroby každé důležité položky zařízení a materiálů jméno výrobce, místo výroby, pokrok v procentech a skutečné nebo očekávané údaje o:
 - (i) zahájení výroby,

- (ii) inspekcích zhotovitele,
- (iii) testech a
- (iv) nakládce a dodání na stavenišťe;
- (d) podrobnosti popsáné v článku 6.10 (*Záznamy o personálu a vybavení zhotovitele*);
- (e) kopie dokumentů o zajištění jakosti, výsledků testů a certifikátů materiálů;
- (f) seznam změn, oznámení podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) a oznámení podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*);
- (g) bezpečnostní statistiky, včetně podrobností o jakýchkoliv riskantních nehodách a činnostech vztahujících se k ekologickým aspektům a public relations; a
- (h) srovnání skutečného a plánovaného postupu, s podrobnostmi o veškerých událostech a okolnostech, které by mohly ohrozit dokončení v souladu se smlouvou o dílo, a o opatřeních, která jsou (nebo budou) přijata pro překonání zpoždění.

Zabezpečení staveniště

4.22 Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- a) bude zhotovitel odpovídat za to, že nepovolané osoby nebudou mít přístup na staveniště a
- b) povolané osoby se budou omezovat na personál zhotovitele a personál objednatele a veškerý další personál ohlášený zhotoviteli objednatelem nebo správcem stavby, jako oprávněný personál dalších zhotovitelů objednatele na staveništi.

Činnost zhotovitele na staveništi

4.23 Zhotovitel omezí svou činnost na stavenišťe a na jakékoli další prostory, které může zhotovitel získat a správce stavby odsouhlasit jako pracovní prostory. Zhotovitel podnikne všechna nezbytná opatření k tomu, aby vybavení zhotovitele a personál zhotovitele zůstal na staveništi a v těchto dalších prostorách, a aby nezabíral přilehlé pozemky.

Během realizace stavby se zhotovitel postará o to, aby na staveništi nebyly žádné zbytečné překážky a zajistí skladování nebo odstranění veškerého vybavení zhotovitele nebo nadbytečného materiálu. Zhotovitel vyčistí staveniště a odstraní z něj veškerý odpad, suť a pomocné práce, jichž už není třeba.

K termínu vydání Protokolu o převzetí prací zhotovitel vyčistí tu část staveniště a stavby, k nimž se Protokol o převzetí prací vztahuje, a odstraní z nich veškeré vybavení zhotovitele, nadbytečný materiál, odpad, suť a dočasné stavby. Zhotovitel opustí tuto část staveniště a stavby čistou a bezpečnou. Zhotovitel může po dobu lhůty pro oznámení vad ponechat na staveništi to vybavení, které se vyžaduje k tomu, aby mohl zhotovitel plnit své povinnosti podle smlouvy o dílo.

Vykopávky

- 4.24 Všechny fosílie, mince, cenné nebo starožitné předměty a stavby a další zbytky nebo předměty geologického nebo archeologického zájmu nalezené na staveništi budou předány do péče a pravomoci objednatele. Zhotovitel podnikne odpovídající opatření k tomu, aby se personálu zhotovitele nebo jiným osobám zabránilo v odnesení nebo poškození těchto nálezů.

Objevení takového nálezu zhotovitel neprodleně oznámí správci stavby, který vydá pokyn, jak se s ním má naložit. Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady v důsledku plnění těchto pokynů, předá zhotovitel správci stavby další upozornění a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle oddílu 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů plus odpovídajícího zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto dalšího upozornění bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

5 PROJEKT

Všeobecné projektové povinnosti

- 5.1 Zhotovitel provede projekt stavby a bude za něj odpovědný. Projekt vypracují kvalifikovaní projektanti, kteří jsou inženýry nebo jinými odborníky a splňují kritéria (jsou-li jaká) stanovená v Požadavcích objednatele. Není-li ve Smlouvě o dílo stanoveno jinak, předá zhotovitel správci stavby k odsouhlasení jména a podrobné údaje o každém navrhovaném projektantovi a podzhotoviteli projektu.

Zhotovitel nese odpovědnost za to, že on sám, jeho projektanti a podzhotovitelé projektu mají zkušenosti a schopnosti potřebné k vypracování projektu. Zhotovitel se zavazuje, že projektanti budou schopni se účastnit diskusí se správcem stavby v kteroukoli potřebnou dobu až do data vypršení odpovídající lhůty pro oznámení vad.

Když zhotovitel obdrží oznámení podle článku 8.1 (*Zahájení prací*), podrobně prozkoumá Požadavky objednatele (včetně návrhových kritérií a výpočtů, existují-li) a základní vytyčovací podklady uvedené v článku 4.7 (*Vytyčování*). Ve lhůtě uvedené v Příloze k nabídce, která se počítá od základního data, oznámí zhotovitel správci stavby veškeré chyby, pochybení a jiné vady, které našel v Požadavcích objednatele nebo ve vytyčovacích podkladech.

Dokumentace zhotovitele

Poté, co správce stavby obdrží toto oznámení, určí, zda bude platit kapitola 13 (*Změny a dodatky*), a podle toho to oznámí zhotoviteli. Pokud a v té míře, v níž (berou-li se v úvahu náklady a čas) mohl zkušený zhotovitel při vynaložení řádné péče odhalit chybu, pochybení nebo jinou vadu při prohlídce staveniště a prostudování Požadavků objednatele před podáním nabídky, nebude lhůta pro dokončení prodloužena a cena díla se nebude upravovat.

- 5.2 Dokumentace zhotovitele bude zahrnovat technické dokumenty uvedené v Požadavcích objednatele, dokumenty, které se požadují pro získání všech zákonných schválení, a dokumenty popsané v článku 5.6 (*Dokumentace skutečného provedení*) a článku 5.7 (*Příručky provozu a údržby*). Není-li v Požadavcích objednatele uvedeno jinak, budou dokumenty zhotovitele napsány v komunikačním jazyce definovaném v článku 1.4 (*Právo a jazyk*). Zhotovitel připraví veškerou dokumentaci zhotovitele a rovněž veškeré další dokumenty nutné pro vydávání pokynů personálu zhotovitele. Personál objednatele bude mít právo kontrolovat přípravu všech těchto dokumentů, kdekoli tato příprava probíhá.

Pokud Požadavky objednatele uvádí, že mají být některé dokumenty předány správci stavby ke kontrole a/nebo schválení, budou předány v souladu s tím, spolu s oznámením, které je popsáno níže. V následujících ustanoveních tohoto článku (i) "kontrolní období" znamená dobu, kterou správce stavby požaduje pro kontrolu a (je-li to tak stanoveno) pro schválení, a (ii) "dokumentace zhotovitele" nezahrnuje ty dokumenty, u nichž není stanoveno, že se požaduje, aby byly postoupeny ke kontrole a/nebo schválení.

Není-li v Požadavcích objednatele stanoveno jinak, každé z "kontrolních období" nepřesáhne 21 dnů, počítáno od data, kdy správce stavby obdrží dokument zhotovitele a oznámení zhotovitele. V tomto oznámení se uvede, že dokument zhotovitele se pokládá za připravený jak ke kontrole (a schválení, je-li to tak stanoveno) v souladu s tímto článkem, tak k použití. V oznámení se rovněž uvede, že dokument zhotovitele odpovídá Smlouvě o dílo, nebo rozsah, v němž jí neodpovídá.

Jestliže správce stavby v kontrolním období oznámí zhotoviteli, že dokument zhotovitele neodpovídá Smlouvě o dílo (v rozsahu, který se uvede), bude dokument opraven, znovu předložen a zkontrolován (a schválen, je-li to tak stanoveno) v souladu s tímto článkem na náklady zhotovitele.

Pro každou část stavby, s výjimkou předchozího souhlasu nebo schválení správce stavby a v míře, v níž byl tento souhlas udělen:

- a) v případě dokumentu zhotovitele, který byl předložen (tak jak je stanoveno) ke schválení správci stavby:

- (i) správce stavby oznámí zhotoviteli, že dokument zhotovitele je schválen s připomínkami nebo bez nich, nebo že neodpovídá (v rozsahu, jenž se uvede) Smlouvě o dílo;
- (ii) realizace této části stavby nezačne, dokud správce stavby neschválí dokument zhotovitele; a
- (iii) bude se mít za to, že správce stavby schválil dokumentaci zhotovitele ke dni, kdy vyprší kontrolní období pro všechny dokumenty zhotovitele, které jsou relevantní pro projekt a zhotovení této části, pokud inženýr předem neoznámil jinak v souladu s bodem (i).

- (b) realizace takové části stavby nezačne před vypršením kontrolních období pro všechny dokumenty zhotovitele, které jsou relevantní pro její projekt a zhotovení;
- (c) realizace takové části stavby bude probíhat podle těchto zkontrolovaných (a schválených, je-li to stanoveno) dokumentů zhotovitele; a
- (d) jestliže si zhotovitel přeje modifikovat některý projekt nebo dokument, který byl dříve předložen ke kontrole (a schválení, je-li to stanoveno), oznámí to zhotovitel neprodleně správci stavby. Poté zhotovitel předloží správci stavby revidované dokumenty v souladu s výše uvedeným postupem.

Jestliže správce stavby vydá pokyn, že se požadují další dokumenty zhotovitele, zhotovitel je bezodkladně připraví.

Jakékoliv takové schválení nebo souhlas, nebo kontrola (podle tohoto článku nebo jinak), nezbavuje zhotovitele žádné povinnosti nebo odpovědnosti.

Závazky zhotovitele

- 5.3 Zhotovitele se zavazuje, že projekt, dokumentace zhotovitele, realizace a dokončená stavba budou odpovídat
 - a) zákonům země a
 - b) dokumentům tvořícím Smlouvu o dílo, v podobě změněné nebo modifikované změnami.

Technické normy a předpisy

- 5.4 Není-li v Požadavcích objednatele uvedeno jinak, bude projekt, dokumentace zhotovitele, provádění stavby a dokončená stavba odpovídat technickým normám platným v zemi, jejím zákonům týkajícím se stavebnictví a životního prostředí, zákonům vztahujícím se na produkt, který ze stavby vznikne, a dalším normám uvedeným v Požadavcích objednatele a vztahujícím se na stavbu, nebo definovaným příslušným právem.

Všechny tyto zákony budou, vzhledem ke stavbě a jejím částem ty, které budou platné v době převzetí stavby nebo jejích částí objednatelem podle kapitoly 10 (*Převzetí objednatelem*). Odkazy na

tyto publikace ve Smlouvě o dílo se budou chápat jako odkazy na verzi platnou v den základního data, není-li uvedeno jinak.

Jestliže jsou příslušné technické normy nebo zákony v zemi po základním datu změněny, nebo vstoupí v platnost nové, oznámí to zhotovitel správci stavby a (je-li to vhodné) předloží návrhy, jak jim vyhovět. V případě, že:

- a) správce stavby rozhodne, že je nutno, aby se jim vyhovělo, a
- b) návrhy na to, jak jim vyhovět, představují změnu,

pak správce stavby iniciuje změnu podle kapitoly 13 (*Změny a dodatky*).

Školení

- 5.5 Zhotovitel provede školení personálu objednatele pro provoz a údržbu stavby v rozsahu uvedeném v Požadavcích objednatele. Specifikuje-li Smlouva o dílo školení, které se má uskutečnit před předáním stavby, nebude stavba pokládána za dokončenou pro účely převzetí podle článku 10.1 (*Převzetí stavby a částí stavby*), dokud toho školení neskončí.

Dokumentace skutečného provedení

- 5.6 Zhotovitel vyhotoví a bude aktualizovat kompletní sadu dokumentace "skutečného provedení" stavby, z níž bude patrný skutečný stav rozmístění, velikosti a podrobností prací, tak jak se provedly. Tyto záznamy se budou uchovávat na staveništi a budou se užívat výhradně k účelům podle tohoto článku. Dvě kopie budou poskytnuty správci stavby před zahájením přijímacích zkoušek.

Kromě toho zhotovitel poskytne správci stavby výkresy skutečného provedení stavby, z nichž bude patrná celá stavba tak, jak je realizována, a předloží je správci stavby ke kontrole podle článku 5.2 (*Dokumentace zhotovitele*). Zhotovitel získá souhlas správce stavby týkající se jejich velikosti, systému odkazů a dalších podstatných podrobností.

Před vydáním jakéhokoli protokolu o převzetí prací zhotovitel poskytne správci stavby určené počty a druhy kopií odpovídajících výkresů skutečného provedení v souladu s Požadavky objednatele. Stavba nebude pokládána za dokončenou pro účely převzetí podle článku 10.1 (*Převzetí stavby a částí stavby*), dokud správce stavby tyto dokumenty neobdrží.

Příručky provozu a údržby

- 5.7 Před zahájením přijímacích zkoušek zhotovitel poskytne správci stavby příručky pro provoz a údržbu stavby, dostatečně podrobné tak, aby objednatel mohl zařízení provozovat, udržovat, demontovat, znovu smontovat, upravovat a opravovat.

Stavba nebude pokládána za dokončenou pro účely převzetí podle článku 10.1 (*Převzetí stavby a částí stavby*), dokud správce stavby

neobdrží úplné příručky pro provoz a údržbu s podrobnostmi, a všechny ostatní příručky, uvedené v Požadavcích objednatele za tímto účelem.

Projektové chyby

- 5.8 Najdou-li se v dokumentech zhotovitele chyby, dvojsmyslnosti, nesrovnalosti, nedostatečnosti nebo jiné vady, budou tyto chyby i stavba opraveny na náklady zhotovitele, bez ohledu na jakýkoli souhlas nebo schválení podle této kapitoly.

6 TECHNICKÝ PERSONÁL A PRACOVNÍ SÍLY

Najímání technického personálu a pracovních sil

- 6.1 Není-li v Požadavcích objednatele uvedeno jinak, zařídí zhotovitel najmutí technického personálu a pracovních sil v místě nebo jinak a jejich vyplácení, ubytování, stravování a dopravu.

Mzdy a pracovní podmínky

- 6.2 Zhotovitel bude vyplácet mzdy a dodržovat takové pracovní podmínky, které nejsou horší než obvyklé v oboru nebo průmyslovém odvětví, v němž se vykonává práce. Jestliže nejsou použitelné žádné obvyklé tarify nebo podmínky, bude zhotovitel platit mzdy a dodržovat podmínky, které nejsou horší než všeobecná úroveň mezd a podmínek, jež dodržují místní zaměstnavatelé v podobném oboru nebo průmyslovém odvětví, jako je obor nebo odvětví zhotovitele.

Osoby v pracovním poměru u objednatele

- 6.3 Zhotovitel nebude najímat, ani se pokoušet najímat, personál a pracovní síly mezi zaměstnanci objednatele.

Pracovní právo

- 6.4 Zhotovitel se bude řídit veškerým pracovním právem, které lze aplikovat na personál zhotovitele, včetně zákonů týkajících se jejich zaměstnanosti, ochrany zdraví, bezpečnosti, sociálního zabezpečení, imigrace a emigrace a zajistí jim všechna jejich zákonná práva.

Zhotovitel bude po svých zaměstnancích vyžadovat, aby dodržovali všechny příslušné zákony, včetně zákonů týkajících se bezpečnosti práce.

Pracovní doba

- 6.5 Na staveništi se nebude vykonávat žádná činnost v místně uznaných dnech pracovního klidu ani mimo normální pracovní dobu uvedenou v Příloze k nabídce, ledaže by:
- bylo ve smlouvě o dílo uvedeno jinak;
 - dal k tomu souhlas správce stavby, nebo
 - práce byla nevyhnutelná nebo nutná k ochraně života nebo majetku nebo pro bezpečnost na stavbě; v těchto případech to zhotovitel dá okamžitě na vědomí správci stavby.

Zařízení pro personál

a pracovní síly

- 6.6 Není-li v Požadavcích objednatel uvedeno jinak, bude zhotovitel poskytovat a udržovat veškerá nutná ubytovací a sociální zařízení pro personál zhotovitele. Zhotovitel rovněž poskytne zařízení pro personál objednatel, jak je uvedeno v Požadavcích objednatel.

Zhotovitel nedovolí nikomu z personálu zhotovitele, aby měl dočasné nebo trvalé bydlení v objektech, tvořících součást stavby.

Ochrana zdraví a bezpečnost

- 6.7 Zhotovitel vždy přijme všechna odpovídající opatření k ochraně zdraví a bezpečnosti personálu zhotovitele. Ve spolupráci s místními zdravotnickými orgány zhotovitel zajistí, aby byl na staveništi a ve všech ubytovacích zařízeních personálu zhotovitele a objednatel vždy k dispozici zdravotnický personál, zařízení první pomoci, ošetřovna a záchranná služba a aby byla učiněna vhodná opatření pro nutné sociální a hygienické požadavky a pro prevenci epidemií.

Zhotovitel jmenuje na staveništi bezpečnostního technika, odpovědného za udržení bezpečnosti a ochranu před nehodami. Tato osoba bude mít kvalifikaci pro tuto odpovědnost a pravomoc vydávat pokyny a přijímat ochranná opatření pro prevenci nehod. Během celé realizace stavby bude zhotovitel poskytovat vše, co bude tato osoba pro výkon své odpovědnosti a pravomoci požadovat.

Zhotovitel zašle správci stavby podrobnosti o každé nehodě co nejdříve poté, co k ní došlo. Zhotovitel bude uchovávat záznamy a podávat zprávy týkající se ochrany zdraví, bezpečnosti a zabezpečení osob a škod na majetku podle toho, jak to bude správce stavby odůvodněně požadovat.

Dozor zhotovitele

- 6.8 Během celé realizace stavby a tak dlouho po ní, jak to bude správce stavby oprávněně pokládat za nutné pro splnění povinností zhotovitele, zajistí zhotovitel veškerý nutný dozor pro plánování, rozvržení, řízení, inspekci a testování stavby.

Dozor bude vykonávat dostatečný počet osob majících dostatečné znalosti komunikačního jazyka (definovaného v článku 1.4 (*Právo a jazyk*)) i činností, které mají být provedeny (včetně požadovaných metod a technik, rizik, která pravděpodobně mohou nastat, a metod ochrany před nehodami) pro uspokojivou a bezpečnou realizaci stavby.

Personál zhotovitele

- 6.9 Personál zhotovitele bude přiměřeně kvalifikovaný, vyškolený a zkušený pro své řemeslo nebo povolání. Správce stavby může požadovat, aby zhotovitel odvolal (nebo inicioval odvolání) kterékoliv osoby zaměstnané na staveništi nebo na stavbě, včetně zástupce zhotovitele, pokud se jej to týká, která:

- a) si trvale nesprávně počíná nebo je nedbalá,
- b) plní své povinnosti nekompetentně nebo nedbale,
- c) neplní některá ustanovení Smlouvy o dílo, nebo
- d) trvale se chová tak, že to ohrožuje bezpečnost, zdraví nebo ochranu životního prostředí.

V tom případě zhotovitel jmenuje (nebo iniciuje jmenování) vhodné náhradní osoby.

Záznamy o personálu a vybavení zhotovitele

- 6.10** Zhotovitel předá správci stavby podrobné údaje ukazující počty pracovníků v každé kategorii personálu zhotovitele a počty každého z typů vybavení zhotovitele na pracovišti. Podrobné údaje budou předány každý kalendářní měsíc ve formě schválené správcem stavby, dokud zhotovitel nedokončí všechny práce, o nichž je známo, že k datu dokončení, uvedenému v přijímacím protokolu ke stavbě, dosud scházejí.

Neukázněné chování

- 6.11** Zhotovitel bude po celou dobu přijímat veškerá odpovídající opatření pro prevenci každého nezákonného, výtržnického nebo neukázněného chování personálu zhotovitele nebo mezi ním a pro zajištění klidu a ochrany osob a majetku na staveništi a v jeho okolí.

7 ZAŘÍZENÍ, MATERIÁLY A ODBORNOST

Způsob realizace

- 7.1** Zhotovitel vyrobí zařízení, dodá materiál a provede veškeré další práce na stavbě:
- a) způsobem uvedeným ve Smlouvě o dílo (je-li stanoven),
 - b) odborně a pečlivě, v souladu s uznávanou dobrou praxí a
 - c) za pomoci vhodně vybavených výrobních zařízení a bezpečných materiálů, není-li ve Smlouvě o dílo uvedeno jinak..

Vzorky

- 7.2** Zhotovitel předá správci stavby následující vzorky materiálů a potřebné informace ke schválení v souladu s postupy pro dokumentaci zhotovitele popsané v článku 5.2 (*Dokumentace zhotovitele*):
- a) standardní vzorky materiálů od výrobce a vzorky uvedené ve Smlouvě o dílo, to vše na náklady zhotovitele, a
 - b) další vzorky podle pokynů správce stavby, což by bylo chápáno jako změna.

Na každém vzorku bude vyznačen původ a zamýšlené použití na stavbě.

Kontrola

7.3 Personál objednatele bude v kteroukoliv přiměřenou dobu:

- a) mít plný přístup do všech částí staveniště a na všechna místa, z nichž se získává přírodní materiál, a
- b) během výroby, zpracování a stavebních prací (na staveništi a kdekoli jinde) oprávněn prověřovat, kontrolovat, měřit a zkoušet materiály a práci a kontrolovat postup výroby zařízení a zpracování a výroby materiálů.

Zhotovitel poskytne personálu objednatele plnou příležitost k vykonávání těchto činností, včetně toho, že mu zajistí přístup, pomůcky, povolení a bezpečnostní vybavení. Žádná tato činnost nezavazuje zhotovitele žádné povinnosti ani odpovědnosti.

Zhotovitel oznámí správci stavby, kdykoli bude nějaká práce hotova nebo před tím, než bude zakryta, odvezena ze staveniště nebo zabalena k uskladnění nebo přepravě. Správce stavby poté bez zbytečného odkladu buď provede prověření, inspekci, měření nebo zkoušení, nebo oznámí zhotoviteli, že správce stavby nevyžaduje, aby se tak stalo. Jestliže to zhotovitel neoznámí, potom odkryje práci a poté ji uvede do původního stavu a upraví, to vše na účet zhotovitele, jestliže a pokud je o to správcem stavby požádán.

Zkoušení

7.4 Tento článek bude platit pro všechny zkoušky uvedené ve Smlouvě o dílo mimo zkoušky po dokončení (jsou-li).

Zhotovitel poskytne veškeré přístroje, asistenci, dokumenty a další informace, elektřinu, vybavení, pohonné hmoty, paliva, nástroje, pracovní sílu, materiál a vhodně kvalifikovaný a zkušený personál, tak jak je to nutné pro účinné provedení zkoušek. Zhotovitel spolu se správcem stavby odsouhlasí čas a místo pro určené zkoušky jakéhokoliv zařízení, materiálů nebo jiných součástí stavby.

Správce stavby může podle kapitoly 13 (*Změny a doplňky*) změnit místo nebo detaily určených zkoušek nebo vydat pokyn zhotoviteli, aby provedl dodatečné zkoušky. Jestliže tyto pozměněné nebo dodatečné zkoušky prokáží, že zkoušené zařízení, materiály nebo práce nejsou v souladu se Smlouvou o dílo, ponese náklady na provedení této změny zhotovitel, bez ohledu na jiná ustanovení Smlouvy o dílo.

Správce stavby dá zhotoviteli vědět nejméně 24 hodin předem o svém úmyslu provést zkoušky. Jestliže se správce stavby nedostaví na dohodnuté místo ve smluvený čas, může zhotovitel přistoupit ke zkouškám (nedostal-li od správce stavby jiné pokyny), o nichž se poté bude mít za to, že byly provedeny v přítomnosti správce stavby.

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady plynoucí z toho, že plnil pokyny správce stavby, nebo v důsledku zpoždění, za něž odpovídá objednatel, oznámí to zhotovitel správci stavby a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud dokončení je nebo bude opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*) a
- b) uhrazení všech těchto nákladů plus odpovídajícího zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto upozornění bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo rozhodl.

Zhotovitel bezodkladně předloží správci stavby řádně potvrzené zprávy o zkouškách. Když požadované zkoušky proběhly, správce stavby potvrdí zprávy o zkouškách provedených zhotovitelem, nebo mu vydá odpovídající potvrzení. Pokud se správce stavby zkoušek nezúčastní, má se za to, že plně akceptuje předložené znění.

Odmítnutí

- 7.5 Jestliže v důsledku zkoušky, inspekce, měření nebo testu správce stavby zjistí, že je některé zařízení, materiály, projekt nebo práce závadná nebo jinak neodpovídá Smlouvě o dílo, může správce stavby zařízení, materiál, projekt nebo práci odmítnout tak, že to oznámí zhotoviteli, spolu s udáním důvodů. Poté zhotovitel vadu bezodkladně opraví a zajistí, aby odmítnutá položka odpovídala Smlouvě o dílo.

Jestliže správce stavby požaduje, aby bylo toto zařízení, materiály, projekt nebo práce znovu zkoušeno, budou se zkoušky za stejných podmínek opakovat. Jestliže zdržení a opakované zkoušení způsobí objednateli dodatečné náklady, zaplatí zhotovitel podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) tyto náklady objednateli.

Opravné práce

- 7.6 Bez ohledu na předchozí zkoušku nebo certifikaci může správce stavby vydat zhotoviteli pokyny k tomu, aby:
- a) odstranil ze staveniště veškerá zařízení nebo materiály, které nejsou v souladu se Smlouvou o dílo,
 - b) odstranil a znovu provedl jakékoliv jiné práce, které podle názoru správce stavby nejsou v souladu se Smlouvou o dílo,
 - c) provedl jakékoliv práce, které jsou bezodkladně nutné pro bezpečnost na stavbě, až již z důvodu nehody, nepředvídatelné události nebo jinak.

Zhotovitel splní pokyny v přiměřené době, kterou bude doba stanovená v pokynu (je-li uvedena), nebo okamžitě, jestliže je stanovena bezodkladnost podle odstavce (c).

Jestliže zhotovitel nesplní (nebo není schopen splnit) pokyn, bude objednatel oprávněn zaměstnat a zaplatit jiné osoby, které práce provedou. Kromě výše, v níž bude mít zhotovitel nárok na platbu za práci, bude zhotovitel povinen podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) zaplatit objednateli všechny náklady plynoucí z tohoto nesplnění.

Vlastnictví zařízení a materiálů

- 7.7 Každá položka zařízení a materiálů, v míře odpovídající zákonům země, se stává vlastnictvím objednatele, jakmile nastane dřívější z následujících možností, bez zástavních práv a jiných břemen:
- a) když je dodána na staveniště;
 - b) když zhotoviteli vznikne nárok na zaplacení hodnoty zařízení a materiálů podle článku 8.10 (*Platba za zařízení a materiály v případě přerušeni prací*).

Poplatky

- 7.8 Není-li v Požadavcích objednatele stanoveno jinak, zaplatí zhotovitel veškeré poplatky, půjčovné a další platby za:
- a) přírodní materiály získané mimo staveniště, a
 - b) odstranění materiálu z demolicí a výkopů a dalších nadbytečných materiálů (ať přírodních nebo umělých), s výjimkou případu, kdy se prostory pro jejich uložení nacházejí na staveništi a jsou uvedeny ve Smlouvě o dílo.

8 ZAHÁJENÍ, ZPOŽDĚNÍ A PŘERUŠENÍ PRACÍ

Zahájení prací

- 8.1 Správce stavby oznámí datum zahájení prací zhotoviteli nejméně 7 dnů předem. Není-li ve Zvláštních podmínkách uvedeno jinak, bude datum zahájení prací 42 dnů poté, co zhotovitel obdrží Dopis o přijetí nabídky.

Zhotovitel začne s projektem a realizací stavby, jakmile je to rozumně proveditelné po datu zahájení prací a poté bude se stavbou postupovat s odpovídající rychlostí a bez odkladu.

Lhůta pro dokončení

- 8.2 Zhotovitel dokončí celou stavbu a všechny její části (jsou-li jaké) ve lhůtě pro dokončení stavby nebo části stavby (podle okolností), včetně:
- a) úspěšného provedení přijímacích zkoušek a
 - b) dokončení veškerých prací, které jsou uvedeny ve Smlouvě o dílo, tak jak se požaduje k tomu, aby byla stavba nebo její část pokládána za dokončenou pro účely převzetí podle článku 10.1 (*Převzetí stavby a částí stavby*).

Program prací

- 8.3 Zhotovitel předá správci stavby podrobný program prací do 28 dnů poté, co obdržel oznámení podle článku 8.1 (*Zahájení prací*).

Zhotovitel rovněž předá aktualizovaný program prací, kdykoli předchozí program nesouhlasí se skutečným postupem nebo povinnostmi zhotovitele. Každý program prací bude obsahovat:

- a) postup, kterým hodlá zhotovitel realizovat stavbu, včetně předpokládaného časového plánu každé etapy projektových prací, dokumentace zhotovitele, zásobování, výroby, kontroly, dodávky na staveniště, stavebních prací, montáže a zkoušení,
- b) kontrolní lhůty podle článku 5.2 (*Dokumentace zhotovitele*) a další lhůty pro předložení, schválení a souhlasy uvedené v Požadavcích objednatele,
- c) sled a načasování inspekcí a testů stanovených ve Smlouvě o dílo a
- d) průvodní zprávu, která obsahuje:
 - (i) všeobecný popis metod, podle kterých zhotovitel hodlá postupovat, a hlavních etap realizace stavby a
 - (ii) podrobnosti, ukazující zhotovitelův odborný odhad počtu pracovníků zhotovitele v každé kategorii a všech typů vybavení zhotovitele, které se požaduje na staveništi v každé z hlavních etap.

Pokud správce stavby do 21 dnů poté, co program prací obdržel, neoznámí zhotoviteli rozsah, v němž program prací neodpovídá Smlouvě o dílo, bude zhotovitel postupovat v souladu s programem a svými dalšími povinnostmi podle Smlouvy o dílo. Personál objednatele bude oprávněn spoléhat se při plánování svých činností na program prací.

Zhotovitel neprodleně oznámí správci stavby pravděpodobné budoucí zvláštní události nebo okolnosti, které by mohly negativně ovlivnit práci, zvýšit cenu díla nebo opozdit realizaci stavby. Správce stavby může požadovat, aby zhotovitel předložil odhad předpokládaného dopadu budoucí události nebo okolností a/nebo návrh podle článku 13.3 (*Postup při změnách*).

Jestliže správce stavby kdykoli oznámí zhotoviteli, že program prací (v míře, která je uvedena) neodpovídá Smlouvě o dílo nebo skutečnému postupu a úmyslům, které zhotovitel uvedl, předloží zhotovitel revidovaný program prací správci stavby v souladu s tímto článkem.

Prodloužení lhůty pro dokončení

- 8.4** Zhotovitel bude mít podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) právo na prodloužení lhůty pro dokončení, jestliže a do té míry, v jaké dokončení pro účely článku 10.1 (*Převzetí stavby a částí stavby*) je nebo bude opožděno z některé z následujících příčin:
- a) změna (pokud není úprava lhůty pro dokončení dohodnuta podle článku 13.3 (*Postup při změnách*)),
 - b) z příčiny zpoždění zakládajícího nárok na prodloužení lhůty podle některého článku těchto Podmínek,
 - c) mimořádně nepříznivé klimatické podmínky,

- d) nepředvídatelný nedostatek personálu nebo zboží způsobený epidemií, změnami v zákonech nebo jinými kroky vlády, nebo
- e) jakékoliv zpoždění, překážka nebo opatření způsobené objednatelem nebo personálem objednatele, nebo jinými zhotoviteli objednatele na staveništi.

Jestliže se zhotovitel domnívá, že má nárok na prodloužení lhůty pro dokončení, oznámí to správci stavby v souladu s článkem 20.1 (*Nároky zhotovitele*). Při určování každého prodloužení lhůty podle článku 20.1 zkontroluje správce stavby všechna předchozí rozhodnutí a může celkovou dobu prodloužení zvýšit, nikoli však snížit.

Zpoždění způsobená úřady

- 8.5 Jestliže platí následující podmínky, zejména:
- (a) zhotovitel se svědomitě držel postupů stanovených kompetentními legálně ustavenými orgány státní správy země,
 - (b) tyto úřady zdržují nebo narušují práci zhotovitele a
 - (c) zpoždění nebo narušení bylo nepředvídatelné,
- potom se bude toto zpoždění nebo narušení považovat za příčinu zpoždění podle odstavce (b) článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*).

Rychlost postupu

- 8.6 Jestliže kdykoli
- (a) je skutečný pokrok příliš pomalý k tomu, aby mohla být dodržena lhůta pro dokončení a/nebo
 - (b) postup se zpomalil (nebo zpomalí) proti platnému programu prací podle článku 8.3 (*Program prací*),
- z jiných důvodů než v důsledku některé příčiny uvedené v článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), pak může správce stavby vydat zhotoviteli pokyn, aby podle článku 8.3 (*Program prací*) předložil revidovaný program s průvodní zprávou, v níž popíše upravené metody, které hodlá přijmout k tomu, aby se postup urychlil a dodržel čas pro dokončení.

Neoznámí-li správce stavby něco jiného, přijme zhotovitel tyto upravené metody, které mohou vyžadovat prodloužení pracovní doby a/nebo počtu personálu zhotovitele a/nebo vybavení, na riziko a náklady zhotovitele. Jestliže tyto upravené metody způsobí objednateli dodatečné náklady, zaplatí zhotovitel podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) tyto náklady objednateli, spolu s veškerými škodami za zpoždění podle článku 8.7 níže.

Odškodnění za zpoždění

- 8.7 Jestliže zhotovitel nevyhoví článku 8.2 (*Lhůta pro dokončení*), zaplatí za toto zpoždění objednateli odškodnění. Toto odškodnění za zpoždění bude částka uvedená v Příloze k nabídce, která bude zaplácena za každý den, který uplyne mezi příslušnou lhůtou pro dokončení a datem uvedeným v přejímacím protokolu. Celková částka splatná podle tohoto článku nepřekročí maximální částku

odškodnění za zpoždění (je-li stanovena), uvedenou v Příloze k nabídce.

Toto odškodnění za zpoždění bude jediným odškodněním, které zhotovitel za toto zpoždění zaplatí, kromě případu ukončení podle článku 15.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany objednatele*). Toto odškodnění nezbavuje zhotovitele jeho povinnosti dokončit stavbu, ani jiných povinností, závazků nebo odpovědností, které podle Smlouvy o dílo má.

Přerušení práce

- 8.8** Správce stavby může kdykoli vydat zhotoviteli pokyn, aby přerušil postup prací na celé stavbě nebo její části. Během tohoto přerušení bude zhotovitel chránit, skladovat a zabezpečovat tuto část stavby nebo stavbu před jakýmkoliv chátáním, ztrátou nebo poškozením.

Správce stavby může rovněž oznámit příčinu přerušení. Jestliže a do té míry, v níž je příčina oznámena a je přičitatelná zhotoviteli nebo jím způsobena, neplatí následující články 8.9, 8.10 a 8.11.

Následky přerušení

- 8.9** Jestliže zhotovitel se zpozdí a/nebo nebo mu vzniknou náklady tím, že splnil pokyny správce stavby podle článku 8.8 (*Přerušení práce*) a/nebo tím, že znovu začal s prací, oznámí to zhotovitel správci stavby a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- (a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle oddílu 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- (b) uhrazení veškerých těchto nákladů, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

Zhotovitel nebude mít nárok na prodloužení lhůty ani na zaplacení vzniklých nákladů v případě nápravy chybného projektu, práce nebo materiálů zhotovitele, nebo v případě, že zhotovitel opominul chránit, uskladnit nebo zabezpečovat podle článku 8.8 (*Přerušení práce*).

Platba za zařízení a materiály v případě přerušení práce

- 8.10** Zhotovitel bude mít nárok na zaplacení hodnoty (k datu přerušení práce) za zařízení a/nebo materiály, které nebyly dodány na staveniště, jestliže:
- a) práce na zařízení a/nebo dodávka zařízení a/nebo materiálů byla přerušena na více než 28 dnů a
 - b) zhotovitel označil zařízení a/nebo materiály za vlastnictví objednatele v souladu s pokyny správce stavby.